

Aujourd'hui: Pluie nuageuse
possibilité d'averses
Minimum 10° Maximum 17°
Demain: Ensoleillé,
fréquents passages nuageux
DETAILS PAGE A2

Les Meilleurs DECARIE Motors Inc.
Louez une JAGUAR XJ6
à partir de \$775.00 par mois*
*334-9910 pour connaître les conditions

Aujourd'hui



A8 PRIX NOBEL

L'attribution du prix Nobel de la paix 1988 aux forces de maintien de la paix de l'ONU suscite une explosion de joie à travers le monde.

B1 FREEDOM

Le leader conservateur au Sénat admet que le milliard injecté par Ottawa dans le projet «Freedom» profitera surtout à l'Ontario.

C1 POWER

Power Corporation ne voit pas l'intérêt d'un centre financier, préférant se concentrer sur ses spécialités et bien servir sa clientèle.

Sommaire

- Annonces classées**
immobilier..... B13 à B16, C9
marchandises..... C9 à C11
emplois..... C11, C12
automobiles..... C13, C14
propositions d'affaires..... C4
- Arts et spectacles**
informations..... B4 à B12
horaires..... B8, B9
- Bandes dessinées..... C10**
Décès..... C15
Economie..... C1 à C8
Editorial..... B2
Êtes-vous observateur?..... B13
Feuilleton..... B15
Horoscope..... B14
- La Presse**
des SIX-DOUZE..... A12
Le monde..... A8, A9
Mots croisés..... C13, S16
«Mot mystère»..... C11
Quoi faire..... B9 à B12, C14
Télévision..... B5, B6
Tribune libre..... B2

BELL OFFRE UNE PRIME POUR ATTRAPER LES COUPABLES DE SABOTAGE.



Les libéraux continuent de dégringoler

Un sondage CROP-La Presse donne 42 % au PC

MARIO FONTAINE

Les libéraux fédéraux poursuivent leur descente aux enfers.

À proximité immédiate du déclenchement des prochaines élections, les troupes de John Turner se situent en effet loin derrière les conservateurs dans les intentions de vote des Québécois, talonnées par le Nouveau Parti démocratique qui se consolide dans une forte troisième position.

Selon un sondage CROP-La Presse réalisé entre le 16 et le 22 septembre, le Parti libéral du Canada n'obtient plus que 30 p.

cent d'appuis au Québec, contre 42 p. cent pour le Parti progressiste conservateur et 27 p. cent au NPD.

C'est la débandade pour les libéraux, qui ont perdu 15 p. cent de la faveur populaire au cours des trois derniers mois. La formation de Brian Mulroney a gagné 11 points durant la même période, tandis que les néo-démocrates haussaient leur popularité de quatre p. cent.

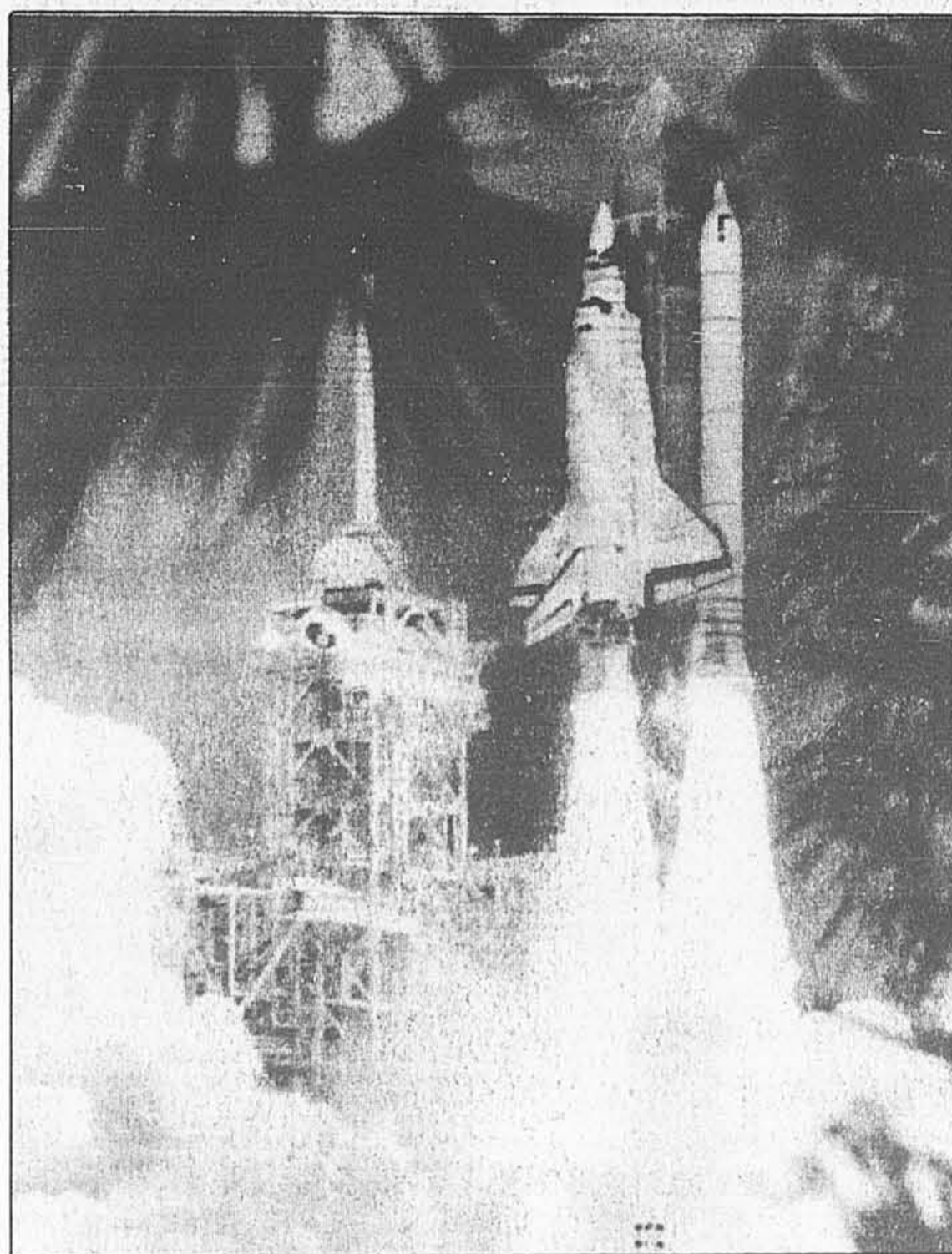
Des résultats de très mauvais augure pour John Turner, d'autant plus que ce sondage apporte d'autres nouvelles inquiétantes pour les libéraux fédéraux. Il nous apprend, par exemple, que le taux de satisfaction des Québécois à l'égard du

VOIR LIBÉRAUX EN A 2

S'il y avait des élections fédérales aujourd'hui, au Canada, pour quel parti voteriez-vous parmi les suivants?

	PLC	PPC	NPD	(AUTRES)
	%	%	%	%
16 - 22 sept. 1988	30	42	27	—
17 - 22 juin 1988	45	31	23	1
15 - 18 mai 1988	44	30	26	1
15 - 19 avril 1988	46	26	28	—
5 - 7 mars 1988	46	27	26	1
12 - 18 juin 1987	46	22	31	1

Discovery relance l'aventure!



PHOTOLASER REUTER

La navette spatiale Discovery, avec cinq astronautes à bord, a été lancée avec succès hier de la base de Cap Canaveral, presque trois ans après la tragédie de Challenger qui avait donné un coup d'arrêt au programme spatial des États-Unis. Venue en masse assister au grand retour de la navette, la foule a applaudi lorsque Discovery a quitté son pas de tir à 11h37, 96 minutes après l'heure prévue, en raison de conditions météo défavorables. Nos informations, page A 2

La STCUM restructure ses services

Près de 1 000 postes de cadres sont remis en question

FLORIAN BERNARD

Tout le personnel non syndiqué de la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal (STCUM) a été informé, au cours des dernières semaines, d'un vaste plan de restructuration de l'ensemble des services et d'un projet de reorganisation complète du personnel, a-t-on appris hier.

Déjà, quelque 150 cadres supérieurs ont été invités à soumettre un curriculum vitae à la direc-

tion. La STCUM les a déjà prévenus qu'il y aura trop de candidats pour le nombre de postes disponibles.

Il y a actuellement 8 099 employés à la STCUM. Le déficit prévu pour le budget de 1989 est de \$ 33,5 millions.

Dans un deuxième temps, tous les cadres moyens de la STCUM — environ 900 personnes — seront informés des projets en cours. Personne n'est assuré d'occuper les mêmes fonctions, l'an

VOIR STCUM EN A 2

Ottawa débloque \$100 millions pour le Vieux-Port

GILBERT LAVOIE

Le gouvernement fédéral doit annoncer ce matin qu'il versera une somme de \$100 millions pour l'aménagement du Vieux-Port de Montréal, a-t-on appris hier.

Ce dossier traîne depuis plus d'un an, au grand désespoir des autorités municipales, qui veulent terminer l'aménagement de ces installations pour les Fêtes du 350^e anniversaire de la ville en 1992.

C'est le ministre de l'Expansion

VOIR OTTAWA EN A 2

Mulroney profite du Nobel pour faire valoir la candidature du Canada à l'ONU

GILLES PAQUIN
envoyé spécial

La Presse À NEW YORK

Le premier ministre Brian Mulroney a fait mousser hier la candidature du Canada au Conseil de sécurité en liant l'obtention du prix Nobel de la paix par les forces des Nations-Unies au soutien constant du Canada à ces missions.

«Nous avons fait partie de toutes les forces de maintien de la paix de l'ONU depuis sa fondation. Ce fut souvent difficile et coûteux, mais nous sommes fiers d'avoir ainsi pu contribuer à apporter la stabilité aux points

chauds du globe», a déclaré M. Mulroney.

Le premier ministre a été chaleureusement applaudi par les membres de l'Assemblée générale de l'ONU, au moment où il rendait hommage «aux hommes et aux femmes qui patrouillent courageusement des zones dangereuses pour y faire triompher la paix».

Quelque 80 000 soldats canadiens ont apporté leur concours aux opérations des Forces de paix de l'ONU depuis 1950. Environ 1 200 sont encore de service, notamment aux frontières de l'Irak et de l'Irak, à Chypre et au Moyen-Orient. Au moins 78 soldats y ont laissé leur vie.

Dans un communiqué public peu après l'intervention de M. Mulroney, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Joe Clark, souligne d'ailleurs que le maintien de la paix, tel que nous le connaissons aujourd'hui, tire son origine d'une initiative canadienne.

Alors que bon nombre des orateurs s'adressent à des banquettes vides lorsqu'ils montent sur la tribune de l'Assemblée générale, la salle était quasiment remplie hier pour le discours de M. Mulroney. Cet accueil a fait dire à certains fonctionnaires que la place du Canada au Conseil de sécurité était presque assurée.

Comme il l'avait fait lors de son dernier discours à l'ONU en

1985, le premier ministre a vigoureusement dénoncé le régime d'apartheid de l'Afrique du Sud. Il a réclamé la formation d'un front commun des peuples de la terre pour mettre fin à cette «pratique odieuse».

Après avoir tracé un bilan des initiatives de son gouvernement contre Pretoria, M. Mulroney a dit que l'ONU devait maintenant consacrer plus d'énergie politique à des problèmes autres que la sécurité.

«Je pense, précisément, au double défi que représentent l'extrême pauvreté de certains pays et les graves menaces qui pèsent sur

VOIR MULRONEY EN A 2

FOGLIA À SÉOUL

Tout faux

PIERRE FOGLIA
envoyé spécial
La Presse À SÉOUL

Pour la grande majorité des visiteurs, Séoul se résume à une rue commerçante dans le quartier de la base américaine: Itaewon.

Aller en ville pour les athlètes, c'est aller à Itaewon. Comme d'ailleurs pour la plupart des journalistes. Ils en reviennent en groupe dans des taxis remplis de tant de sacs et de paquets qu'on se croirait la veille de Noël.

Itaewon c'est la fausse ville. Pas grand-chose à voir avec Séoul. Mais c'est là qu'on trouve les faux Vuitton, les faux Cartier, les fausses Rolex, les faux Chanel, les faux Benetton. Et les vrais bargains... Des complets sur mesure à \$100 qui en vaudraient \$800, rue Sherbrooke. Des chemises, sur mesure aussi, à \$8. Des blousons de très beau cuir à \$125, des sacs à n'en plus finir, des souliers. Ce qu'on ne voit pas il suffit de le demander.

VOIR FAUX EN A 2

Carolyn Waldo, médaille d'or en nage synchronisée

Tabloid Sports

NOUVEAU!
DÉPÔT GARANTI À TAUX PROGRESSIF

À l'échéance, renouvelez pour un terme identique et recevez 0,50 % de plus que le taux en vigueur au 1^{er} renouvellement et 1 % de plus au 2^e renouvellement.

NOUVEAU!
DÉPÔT GARANTI AVEC OPTIONS DE RETRAITS

Profitez des taux d'intérêt élevés du long terme sans geler la totalité de vos fonds. Vous pouvez effectuer deux retraits partiels du capital, sans pénalité, ni ajustement de taux.

DÉPÔTS GARANTIS
10³/₄%
3 ANS INTÉRÊT ANNUEL

10⁵/₈% 18 MOIS INTÉRÊT ANNUEL
10³/₄% 5 ANS INTÉRÊT ANNUEL

LE SUMMUM DES COMPTES ÉPARGNE-CHÈQUES
Bénéfices Plus **9,79%**
Taux d'intérêt progressifs jusqu'à

SPECIAL - TEMPS LIMITE
DÉPÔT GARANTI MINIMUM 1 000 \$
Échéance entre 15 octobre et 1er novembre 88 **9%**

Local: Place du Carrefour 565-3209
Pointe-Claire: 955, South St. Jean 494-9870
Ville Mont-Royal: Centre-Hackland 341-1411
Outremont: 1, Vincent d'Indy 339-3260
1020, av. Lacombe Ouest 252-4777
McGill-University: 1100, University 871-2200
Mid-Place Ville-Marie: Galerie des Boutiques 861-8383 • 5995, boul. Gouin Ouest (angle Lachapelle) 745-1515 • Anjou: Place d'Anjou 355-4780 • LaSalle: Carrefour Angouperon 356-9139 • Brossard: Place Paré/Bois 466-2500 • St-Lambert: 289, St-Willifroi Lavelle 466-8646 • Hull: 129, Promenade du Portage 771-2227
Taux sujets à confirmation

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!



SUITE DE LA UNE

Discovery réussit son ascension

Les Américains sont de retour dans l'espace 32 mois après la tragédie de Challenger

Agence France-Presse
CAP CANAVERAL, Floride

Saluée par les cris de joie du million de spectateurs massés autour de Cap Canaveral et des quelque 400 responsables du tir, la navette Discovery a pris le départ hier matin pour une mission de quatre jours, marquant la reprise des vols américains dans l'espace après une interruption de 32 mois.

Discovery, qui compte cinq astronautes à bord, est en effet la première navette à être lancée par les États-Unis depuis la catastrophe de Challenger, survenue le 28 janvier 1986, qui avait coûté la vie aux sept membres de son équipage.

La navette a ainsi entrepris une mission de 96 heures 57 minutes, durant laquelle elle évoluera sur une orbite de 257 km par 259 inclinée de 28,45 degrés par rapport à l'équateur.

«Jamais encore nous n'avions

ressenti un tel enthousiasme au sein de l'équipe de lancement, même pas lors du premier tir d'une navette», a déclaré Thomas Utsman, directeur des opérations.

En s'arrachant du pas de tir à 11 h 37 hier matin, Discovery a permis à la NASA de tenir un engagement auquel personne ne croyait plus guère: réussir à faire redémarrer le programme spatial habité américain en septembre 1988. Pour la NASA, il ne s'agissait pas simplement de la 26^e mission d'une navette: il lui fallait démontrer qu'elle était capable de renouer avec sa tradition de succès.

La phase ascensionnelle du départ de Discovery et de ses cinq astronautes constituait sans nul doute la partie la plus importante du vol. Cette étape primordiale désormais accomplie, les responsables peuvent se féliciter d'avoir triomphé de l'énorme obstacle psychologique que représentait la catastrophe de Challenger, il y a deux ans et demi.

Dès l'annonce de la mise en orbite de la navette, le président Reagan, qui avait regardé le lancement à la télévision, s'est rendu dans la salle de presse de la Maison-Blanche, où il s'est écrié: «L'Amérique est de retour dans l'espace». «Dieu vous bénisse», a-t-il lancé ensuite à l'intention des cinq astronautes de la mission.

Le centre spatial avait connu une matinée de suspense en raison de conditions météorologiques défavorables, la vitesse des vents en haute altitude étant inférieure à celle qui avait été programmée dans les ordinateurs, opération nécessaire pour compenser l'incidence de ces vents sur la trajectoire du véhicule orbital en phase ascensionnelle.

Ainsi, le départ de Discovery avait dû être repoussé à plusieurs reprises. Prévu pour 9 h 59, il fut d'abord retardé d'une heure, puis de 38 minutes supplémentaires, tandis que les astronautes attendaient patiemment dans le cockpit du vaisseau orbital.

Neuf minutes après le tir, Discovery était en orbite et son équipage s'entretenait calmement avec le sol via un satellite de télécommunications analogue à celui qui devait être déployé de sa soute six heures 13 minutes après le lancement.

À 15 h 50, comme prévu, alors que Discovery en était à sa cinquième révolution autour du globe, le spécialiste de mission John Lounge a déployé le TDRS-3, un satellite de 2 200 kg, qui est sorti sans encombre de la soute de la navette. Le moteur à poudre de deux étages, qui devait conduire le TDRS-3 jusqu'à son orbite géostationnaire à 36 000 km, a été mis à feu une heure plus tard. L'équipage de Discovery est composé du commandant de bord, le capitaine de marine Frederick Hauck, 47 ans, du colonel d'aviation Richard Covey, 42 ans, du lieutenant-colonel de Marines David Hilmers, 38 ans, ainsi que de deux civils, John Lounge, 42 ans et George Nelson, 38 ans.

STCUM

La STCUM restructure ses services

prochain, ni même de conserver son emploi au sein de la société. Certains services seront complètement abolis. D'autres seront regroupés. Certains services seront créés. De façon plus précise, la restructuration touchera directement 247 cadres administratifs, 518 cadres opérationnels et 265 gestionnaires.

La présidente-directrice générale de la STCUM, Mme Louise Roy, a confirmé à La Presse, hier, que plusieurs cadres seront appelés à occuper de nouvelles fonctions et que d'autres pourraient être mis en disponibilité. Elle a refusé de fournir des chiffres, soulignant que le plan de restructuration n'est pas encore complet. Elle a dit regretter vivement que de telles informations soient divulguées avant même que la direction de la STCUM ait complété son travail et informé l'ensemble de ses employés.

De sources sûres, La Presse a appris que le nouveau plan d'entreprise de la STCUM prévoit une importante réduction de personnel, au niveau des cadres, de même qu'une gestion beaucoup plus serrée, accompagnée d'une forte décentralisation au niveau des prises de décisions, ce que Mme Roy a confirmé: «Notre structure et notre type de gestion n'ont pratiquement pas changé depuis 20 ans. Il est tout à fait normal que nous ressentions le besoin de revoir notre organisation. Au cours des dernières années, toutes les grandes entreprises privées ont procédé à des restructurations. Plusieurs ont réduit leur personnel».

Chacun des cadres supérieurs de la STCUM a été invité à sou-

mettre un plan de carrière à la direction, en précisant ses goûts, ses aptitudes, ses aspirations, sa vision de la société, etc. C'est à partir de ces données que la STCUM comblera les postes de direction prévus dans le plan de restructuration. Cependant, un sentiment d'insécurité s'est emparé de plusieurs employés, surtout ceux qui ont atteint un certain âge et qui comptent souvent plus d'une vingtaine d'années d'emploi. Plusieurs de ces vieux employés sont arrivés à la STCUM en qualité d'employés subalternes dans des fonctions modestes. La plupart n'ont jamais eu à faire un curriculum vitae.

«C'est sûrement difficile pour certains vieux employés, a dit Mme Roy, mais nous devons évoluer, changer les mentalités, revoir nos façons de fonctionner, moderniser notre gestion, rationaliser nos services et, surtout, nous rapprocher de la base et de la clientèle.»

Le nouveau plan d'entreprise de la STCUM sera implanté, par étapes au cours des deux prochaines années. Plusieurs nouvelles dispositions entreront en vigueur dès le printemps prochain.

Dans un document de stratégie interne, la STCUM précise qu'il s'agira d'une réorganisation majeure, qui inclura:

- une révision de la structure générale de l'entreprise;
- une révision complète des niveaux hiérarchiques, des rôles et des responsabilités dans chacun des services;
- une révision des procédures stratégiques en matière de planification, de gestion et de contrôle;
- une réflexion sur la polyvalence des tâches;
- une stratégie de service à la clientèle;
- une prise de décision située le plus près possible de l'action;
- un système d'évaluation des emplois;
- un système d'évaluation de la rémunération.

Le document conclut: «La STCUM vise à implanter les premiers jalons d'un changement profond dans ses façons de faire, de gérer ses employés et ses ressources financières, d'organiser ses activités. Cette stratégie contribuera de façon marquante à améliorer le rendement de la société.»

FAUX

Tout faux

der, demain ce sera prêt, à votre taille et avec vos initiales si vous y tenez.

Je regardais un petit sac à main de femme, un faux Chanel à \$25, et la vendeuse me dit qu'elle tenait le pari que je ne serais pas capable de le distinguer du vrai qui vaut \$560 au duty free de l'hôtel Hamilton, à deux pas.

Par curiosité j'y suis allé et je

n'ai pas vu de sacs Chanel! Mais j'ai vu des montres Cartier à \$2 000, exactement les mêmes, pour mon oeil roturier du moins, que celles qu'on propose partout dans la rue pour \$15.

Je m'étais promis de ne pas suivre le troupeau à Itaewon. J'ai changé d'idée ce matin, en lisant dans le Korea Herald les annonces qu'ont fait paraître les fabricants de marques déposées. Par exemple, les souliers Reebok dont l'annonce disait: «Attention aux imitations malhonnêtes à Itaewon! Elles sont illégales et peuvent être confisquées par les autorités douanières!»

Dans l'autre demi-page, même mise en garde voilée de menace, cette fois de la compagnie Gore-Tex, fabricant d'ensembles de sport (ski, vélo), qui valent des prix de fou chez nous. Ici on propose de très bonnes imitations pour presque rien.

Je connais des confrères qui ont acheté jusqu'à dix montres Cartier! D'autres qui rapportent des blousons de cuir pour toute la famille, d'autres encore qui se sont fait faire une garde-robe au complet.

On imagine le souk qu'est devenu Itaewon en ce moment. Les trottoirs sont impraticables, les piétons débordent dans la rue, les taxis sont introuvables et quand on en trouve, on se rend compte qu'on serait allé plus vite à pied.

Le plus surprenant à Itaewon, c'est l'absolue confiance que manifestent les visiteurs envers les commerçants. Confiance qui me paraît tout à fait justifiée d'ailleurs, les Coréens sont tellement straight qu'on ne les imagine pas en train de voler ou d'arnaquer...

Mais ça fait drôle à dire pareil que la confiance règne au royaume du faux!

Alors qu'au royaume du vrai, l'olympisme par exemple, la confiance, bof!

Remarque que tout n'est pas faux à Itaewon. Les putes sont vraies. Mais ça par exemple faut être juste, dans l'olympisme aussi.

OTTAWA

Ottawa débloque \$100 millions pour le Vieux-Port

industrielle régionale, M. Robert René De Cotret, qui a convoqué la presse pour ce matin, sur le Ville-Marie II, amarré dans le bassin de l'Horloge, pour annoncer cette nouvelle.

Le plan directeur de ces travaux a été remis au gouvernement à l'été 1987 et n'a reçu l'approbation qu'au mois de décembre dernier. Le gouvernement a toujours été muet jusqu'à aujourd'hui sur l'ampleur de sa participation financière à ce projet.

Le plan prévoyait notamment la construction, dans le Vieux-Port, du Musée de la science et de la technologie et d'un musée ma-

ritime, de même que le transfert du Musée ferroviaire de Saint-Constant et de l'Aquarium de Montréal. Il prévoyait aussi la construction d'une marina, d'un hôtel de 120 chambres et de quelque 1 200 unités de logements.

On comptait sur une contribution de \$250 millions de l'entreprise privée et de \$130 millions du gouvernement fédéral. Le coût total des travaux était évalué à \$480 millions.

Ce plan directeur n'a jamais été rendu officiellement public, même si ses principaux éléments sont connus depuis l'an dernier.

MULRONEY

Mulroney profite du Nobel pour faire valoir la candidature du Canada à l'ONU

notre environnement», a dit M. Mulroney.

Selon lui, il n'y aura pas de véritable sécurité tant que ces problèmes n'auront pas été résolus. C'est d'ailleurs pour cette raison qu'il les avait inscrits à l'ordre du jour des trois sommets internationaux qui ont eu lieu cette année à Québec, Toronto et Vancouver.

Pour inciter les autres gouvernements à entreprendre la «lutte contre la pauvreté», M. Mulroney a cité en exemple le geste fait par Ottawa en ce sens en annulant les dettes publiques des pays pauvres membres de la Francophonie et du Commonwealth.

Pour M. Mulroney, les énergies libérées par l'accroissement de la sécurité dans le monde doivent aussi être consacrées à la protection de l'environnement.

Visiblement déterminé à faire de cette question un thème prioritaire de la prochaine campagne électorale, M. Mulroney a énuméré plusieurs des dossiers les plus inquiétants de l'heure en la matière. Il en a même profité pour décocher une flèche à Washington pour son inaction dans la lutte contre les pluies acides.

Puis, s'adressant autant aux électeurs canadiens qu'aux délégués, M. Mulroney a annoncé la création, à Winnipeg, d'un centre pour la promotion internationale du développement viable.

Cette institution devra favoriser l'élaboration de politiques, de méthodes de gestion et de processus de prises de décisions destinés à assurer le développement viable.

Plus tôt dans la journée, M. Mulroney a été interrogé sur le dernier sondage Angus Reid accordant 41 p. cent des intentions de vote au Parti conservateur, 31 p. cent au Nouveau Parti démocratique et 26 p. cent au Parti libéral. Il a répliqué: «Je serai de retour à Ottawa ce soir et je ferai des commentaires à ce propos demain».

«Je n'attends pas de sondage en particulier», a-t-il dit.

Un forcené s'empare d'un 737 brésilien

Le co-pilote est tué, mais les 98 passagers sont sains et saufs

d'après United Press International
RIO DE JANEIRO, Brésil

Un forcené s'est emparé hier d'un avion de ligne brésilien effectuant un vol intérieur, tuant le co-pilote et blessant trois autres membres de l'équipage, avant d'être lui-même grièvement blessé par la police alors qu'il tentait de monter à bord d'un avion plus petit qui devait le conduire à Brasília. Les 98 passagers sont sains et saufs.

La tragédie est survenue à Goiania, capitale de l'État de Goiás, à 200 km au sud de la capitale fédérale.

Le pirate, identifié comme étant un certain Raimundo Nonato Alves, âgé de 27 ans, avait consenti à échanger le Boeing 737 et ses passagers contre un bimoteur de l'armée de l'air brésilienne. Selon le colonel Eden Asvo-

linsque, de l'aviation brésilienne, une fusillade éclata au moment où le pirate tentait de passer d'un avion à l'autre, en se servant du pilote et d'un autre membre d'équipage comme boucliers. S'apercevant que le bimoteur était entouré de policiers, le forcené tira sur le pilote, Fernando Murillo, le blessant à la jambe, avant de chercher à gagner un bosquet situé non loin de là. Il fut immédiatement abattu.

C'est peu avant 11 h hier, 20 minutes après que le Boeing des lignes VASP (Viacao Aereo Sao Paulo) eut quitté l'aéroport Confins de Belo Horizonte, à 350 km au nord de Rio de Janeiro, que le pirate avait fait irruption dans la cabine de pilotage. Lorsqu'un membre de l'équipage lui fit remarquer que les toilettes étaient de l'autre côté, il tua froidement le co-pilote, Salvador Evangelista, et blessa deux de ses compagnons.

Je vais vous mentionner quelques secteurs d'activité. Pour chacun, dites-moi si vous êtes très satisfait(e), assez satisfait(e), peu satisfait(e) ou pas du tout satisfait(e) de la performance du gouvernement Mulroney dans ces domaines:

	Très ou assez satisfait(e)	Peu ou pas satisfait(e)	Sans opinion
	%	%	%
Le traité de libre-échange entre le Canada et les États-Unis	35	35	30
L'Accord du Lac Meech	30	30	40
La protection de l'environnement	30	59	11
La réforme fiscale	38	39	23
Les relations fédérales-provinciales avec le Québec	49	30	21
La gestion de l'économie du pays en général	48	33	19

Lequel des chefs politiques suivants vous semble, à l'heure actuelle, le mieux qualifié pour être premier ministre du Canada?

	Sept. 88	Mai 88	Avril 84
	%	%	%
Brian Mulroney	37	31	35
Ed Broadbent	20	20	8
John Turner	11	13	26
Aucun	16	18	6
Tous également	1	3	1
Ne sait pas / pas de réponse	14	15	24

LIBÉRAUX

Les libéraux continuent de dégingoler

gouvernement fédéral se maintient à 50 p. cent en septembre, le plus élevé atteint en 1988 avec juin.

Le nombre d'indécis a par ailleurs considérablement diminué. Seulement 22 p. cent des répondants se déclarent désormais indécis ou discrets, contre 27 p. cent en juin. De sorte que le chef de l'opposition peut de moins en moins compter sur ce bassin pour obtenir des votes. Enfin, on constate que les électeurs québécois considèrent Brian Mulroney comme le chef politique le mieux qualifié pour être premier ministre du Canada.

L'avance des conservateurs s'observe à l'échelle du Québec, mais elle est encore plus marquée à l'extérieur de la région de Montréal. Ainsi, dans la région métropolitaine, libéraux et néo-démocrates se retrouvent nez-à-nez (PLC: 31 p. cent, NPD: 30 p. cent), derrière des conservateurs à 38 p. cent. Une situation attribuable à la présence des non-francophones qui appuient davantage le NPD (30 p. cent) et surtout le Parti libéral (44 p. cent), mais boudent le Parti conservateur (24 p. cent). À l'opposé, dans l'ensemble du Québec le vote exprimé par les francophones se distribue comme suit: PC: 46 p. cent, PLC: 28 p. cent et NPD 26 p. cent.

On note aussi que près de la moitié des hommes (48 p. cent) favorisent les conservateurs, tandis que les femmes se prononcent autant pour les libéraux que pour les conservateurs (36 p. cent dans chaque cas).

Les conservateurs ont fait élire 58 députés au Québec aux élections de 1984 après avoir obtenu 49 p. cent du vote, tandis que les libéraux, avec 34 p. cent des voix, se contentaient de 17 sièges. Le maigre huit p. cent au NPD ne lui permettait pas d'envoyer un seul député aux Communes.

Les résultats de ce sondage, réalisés peu après la parution d'un livre très critique à l'endroit de John Turner, reposent sur 1 015 entretiens téléphoniques, avec un taux de collaboration de 71 p. cent. Ils sont précis à trois points près, 19 fois sur 20.

On constate, dans cette enquête, que la moitié des répondants se disent satisfaits du gouvernement actuel. La même proportion qu'en juin dernier, et dix p. cent de plus qu'en mars. Cette satisfaction étonne, compte tenu que les grands dossiers mis de l'avant par le premier ministre Mulroney pour justifier son travail des quatre dernières années sont très diversement appréciés.

Ainsi en est-il du traité de libre-échange canado-américain, de l'Accord du lac Meech et de la réforme fiscale, qui suscitent autant d'insatisfaction que de satisfaction. Dans les deux premiers cas, on constate toutefois que respectivement 30 et 40 p. cent des répondants n'expriment pas leur opinion. Manque d'intérêt? Trop d'informations contradictoires? Information gouvernementale insuffisante?

En revanche, comme on pouvait s'y attendre après la catastrophe de Saint-Basile-le-Grand, la protection de l'environnement laisse peu de gens indifférents. Et la majorité des personnes interrogées (59 p.

cent) se déclarent mécontentes de l'action du gouvernement conservateur en ce domaine. Sa performance au chapitre des relations fédérales-provinciales est par contre bien meilleure (indice de satisfaction de 49 p. cent), un point de plus que de gens satisfaits de la gestion de l'économie.

Turner le mal aimé
Du côté des leaders fédéraux, c'est encore Brian Mulroney que les Québécois considèrent comme le chef politique le mieux qualifié pour être premier ministre du Canada. Avec 37 p. cent des mentions, M. Mulroney gagne même six points par rapport à mai dernier. Si on exclut les indécis, on constate que M. Mulroney est beaucoup plus populaire que son parti, que John Turner l'est beaucoup moins et qu'Ed Broadbent semble à peine plus populaire que le NPD.

À 11 p. cent, la popularité de M. Turner atteint un creux sans précédent. Pour mesurer l'ampleur de sa chute dans la faveur des Québécois, rappelons qu'en août 1984, juste avant les dernières élections fédérales, il se classait bon deuxième, avec 26 p. cent, loin devant Ed Broadbent qui ne récoltait alors que 8 p. cent.

À peine 12 p. cent des répondants admettent qu'ils voteront en fonction de la personnalité des chefs. 38 p. cent affirment être plutôt influencés par le programme des partis, 22 p. cent par la performance du gouvernement sortant et 18 p. cent par la personnalité des candidats dans les comtés.

On a beaucoup parlé, au cours des derniers mois, des excellentes relations entre les premiers ministres Brian Mulroney et Robert Bourassa. Leur effet semble se répercuter directement au niveau du vote fédéral.

Ainsi on constate que même les libéraux de Robert Bourassa appuieront davantage Brian Mulroney (45 p. cent) que John Turner (42 p. cent) aux prochaines élections fédérales. Les péquistes voteront massivement, eux, pour le Parti conservateur (49 p. cent), puis pour le NPD (31 p. cent), réservant la portion congrue aux libéraux (19 p. cent). Enfin, les partisans du NPD-Québec appuient à une très forte majorité (86 p. cent) le grand frère fédéral.

Globalement, ces résultats s'approchent sensiblement de ce qu'on a vu dans d'autres sondages récents. L'Angus Reid publié hier accordait par exemple 41 p. cent des intentions de votes des Québécois au Parti conservateur, 28 p. cent aux libéraux et 27 p. cent au NPD. Début septembre, Gallup parlait respectivement de 35, 33 et 28 p. cent tandis que, fin août, Sorecom y allait d'un 36, 36 et 26 p. cent.

CROP-La Presse a par ailleurs demandé aux électeurs pour qui ils voteraient si des élections provinciales avaient lieu aujourd'hui au Québec. On constate que le Parti libéral de Robert Bourassa domine encore largement dans la faveur populaire, avec 59 p. cent des intentions de vote. Le Parti québécois recueille 27 p. cent des appuis, tandis que le NPD se contente d'un 13 p. cent.

Par rapport à juin dernier, il s'agit là d'un recul de cinq points pour les libéraux, tandis que péquistes et néo-démocrates gagnent deux points chacun. Le taux de satisfaction à l'endroit du gouvernement Bourassa recule lui aussi. Il s'établit aujourd'hui à 56 p. cent, comparativement à 62 p. cent il y a trois mois.

LA MÉTÉO			
Québec		États-Unis	
Min.	Max.	Min.	Max.
Abitibi	6 14	Nuageux	—
Outaouais	8 15	Nuageux	—
Laurentides	8 14	Nuageux	—
Cantons de l'Est	10 17	Nuageux	—
Mauricie	7 14	Nuageux	—
Québec	7 14	Nuageux	—
Lac-Saint-Jean	7 12	Nuageux	—
Rimouski	5 12	Nuageux	—
Gaspésie	4 10	Nuageux	—
Baie-Comte	4 10	Nuageux	—
Sept-Îles	4 10	Nuageux	—
Canada			
Min.	Max.	Aujourd'hui	
Victoria	6 15	Pas nuageux	
Edmonton	9 16	Nuageux	
Regina	0 10	Pas nuageux	
Winnipeg	5 13	Nuageux	
Toronto	10 14	Pas nuageux	
Fredricton	5 17	Pas nuageux	
Halifax	8 17	Nuageux	
Charlottetown	8 15	Nuageux	
Saint-Jean	5 18	Pluie	

La Quotidienne
Tirage d'hier
a trois chiffres **757**
a quatre chiffres **2581**

39-5-01
Vendredi, 30 septembre 1988

Hydro-Québec veut expédier tous ses BPC en Angleterre au plus tôt

Le président de la société d'État précise à La Presse qu'il n'est pas question d'attendre l'implantation d'une usine de traitement à Senneterre pour se débarrasser des BPC

RUDY LE COURS

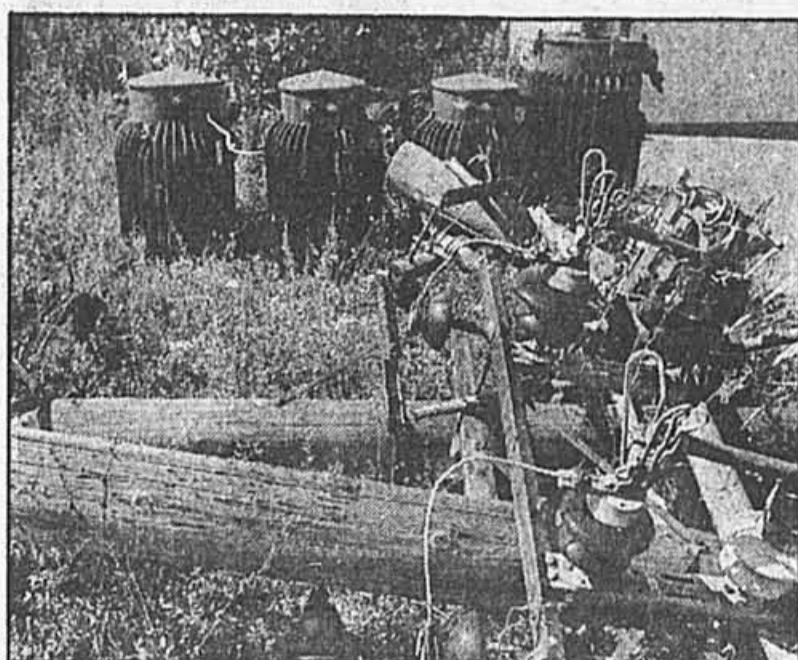
Hydro-Québec veut et peut se débarrasser de ses 1 500 tonnes de biphényles polychlorés (BPC) en moins d'un an en les expédiant en Angleterre, à la condition toutefois que Québec cesse de lui demander de surseoir à ses expéditions.

«Notre objectif, c'est de nous en débarrasser le plus vite possible. L'expérience que nous avons tentée en janvier a été suivie de près et a très bien fonctionné», souligne le président et chef de la direction de la société d'État, Me Richard Drouin, au cours d'une entrevue à paraître dans le cahier Plus de La Presse, samedi.

«La formule est éprouvée. On ne veut pas attendre quatre ou cinq ans pour voir s'il y aura une usine qui va marcher, si les injonctions vont être levées, ajoute-t-il. Je n'ai rien contre Sanivan mais on ne transportera pas une once de BPC à Senneterre sans avoir l'assurance qu'elle ait tous les permis pour son usine d'élimination. On ne veut pas faire de transfert d'entrepôt.

«Nos BPC ne sont pas là pour faire vivre du monde pendant 40 ans, précise Me Drouin. Nos stocks sont temporaires. En tant que président d'Hydro-Québec, je favorise la solution la plus éprouvée à ce jour: les expéditions dans une usine qui dispose d'une technologie pour laquelle le gouvernement anglais vient encore de renouveler sa confiance.»

Me Drouin soutient qu'il est encore temps d'expédier avant les glaces 500 tonnes de pyralènes — autre vocable pour désigner les BPC — compte tenu des quelque 60 jours nécessaires à l'obtention des autorisations fédérales. Dès le printemps, 500 tonnes encore pourraient partir et le reste l'au-



Carcasses de transformateurs d'Hydro-Québec ayant déjà contenu des BPC.

PHOTOTHÈQUE La Presse

tomne prochain. «Nous serions capables de nous en débarrasser en 365 jours», si Québec ne demande plus d'attendre au cas où une usine s'installerait à Senneterre.

La société d'État tient à se débarrasser de ses stocks de pyralènes pour éviter de faire encore les frais d'une catastrophe environnementale comme celle de Saint-Basile, alors qu'elle déplorait déjà les conditions d'entreposage et en faisait part au gouvernement quelques mois avant.

«Je pense qu'Hydro-Québec en a pris plus que pour son rhume dans cette histoire-là, commente Me Drouin. On avait pris plus de précautions que beaucoup d'autres sociétés qui ont des stocks de BPC, comme Air Canada. Si on se prête à des aventures qui peuvent sembler intéressantes, c'est quand même nous qui allons encore porter l'odieux advenant une autre catastrophe.»

Depuis 1978, le matériel qu'installe Hydro-Québec ne porte plus

de trace de pyralènes. En 1995 au plus tard, elle aura complété son programme de remplacement de ses équipements.

L'expérience pilote en Angleterre a consisté à expédier par bateau 45 tonnes de pyralènes, dont les restes du four endommagé de Pyral, à la société Reychem Environmental Services. Les substances dangereuses ont été détruites à 99,9999 p. cent, une proportion dix fois plus élevée que la norme.

En outre, l'incinérateur fixe de Reychem est capable de détruire les pyralènes, tant liquide que solide, autant sous forme de condensateurs que de transformateurs. Le four Pyral n'acceptait que des pyralènes liquides et avait été sérieusement endommagé après une expérience de sept heures.

La solution Reychem fait encore sourcilier dans certains milieux puisque son intermédiaire canadien a indirectement trempé dans le dégat de Kenora où des pyralènes avaient été répandus sur la route. Devant ce fait, Hydro-Québec négocie avec Reychem pour transiger directement avec elle. Les représentants de la firme anglaise étaient justement à Montréal cette semaine à cette fin.

À Hydro-Québec, on se montre confiant que Reychem saura rétribuer IEM, détenteur de la licence exclusive de son procédé au Canada, afin de conclure une entente et d'éviter ainsi toute ambiguïté.

Les calendriers vendus par des pompiers l'étaient-ils à des fins charitables?

Le président de la FPPQ admet qu'on a dû faire un ménage parmi les «vendeurs»

YVES BOISVERT

La Fédération des pompiers professionnels du Québec (FPPQ) se défend bien de dilapider les fonds qu'elle recueille annuellement depuis 25 ans par la vente de calendriers.

Toutefois, le président de ce syndicat, M. Gilles Raymond, vient d'admettre que, au moins jusqu'à l'an passé, des calendriers ont été vendus sous des prétextes charitables alors que ce n'était pas entièrement vrai, et que la FPPQ a dû émettre une directive pour dire à ses membres de ne plus tromper les consommateurs.

M. Raymond, en poste depuis juin 1985, admet également que les fonds recueillis avant 1986 sont allés «on ne sait trop où» et que plusieurs employés ont été congédiés en rapport avec cette affaire.

Ces calendriers, imprimés à 80 000 exemplaires, sont vendus au montant trois dollars. De cette somme:

- un tiers, soit \$ 1, va au pompier qui le vend;
- un sixième, soit 50¢, va aux coûts d'impression;
- le dollar et demi qui reste va, depuis 1986, dans un fond en fiducie géré par la firme de comptables Maheu-Noiseux.

L'argent qui y est déposé est censé aller à des organismes de charité, choisis «au mérite» par la FPPQ. Avant cette date? Mystère.

La FPPQ regroupe la plupart des pompiers du Québec, à l'exception de ceux de Montréal, Québec et Laval. Le calendrier est vendu principalement dans la région de Montréal, mais sa vente est interdite dans les limites de la ville de Montréal.

En principe, rien n'interdit à la FPPQ de vendre un produit pour amasser des fonds, pour financer ses activités ou pour faire des dons.

Cependant, si cet organisme vend ledit produit «pour une cause», la loi sur la protection du consommateur l'oblige à dire à l'acheteur quelle est, sur le produit de la vente, la somme exacte qui est destinée à la cause.

Or, dans le cas du calendrier de la FPPQ, de l'aveu même du président Raymond, jusqu'à l'an dernier, les pompiers-vendeurs utilisaient de faux prétextes, ou se contentaient de dire qu'ils vendaient le calendrier pour des fins de charité.

Selon les avis que La Presse a obtenus de conseillers juridiques de l'Office de protection

du consommateur, une pratique de ce genre serait carrément illégale.

Il est aussi illégal de «laisser entendre» que les fonds servent à quelque bonne cause, de préciser un avocat de l'Office de protection du consommateur.

Dans le calendrier, il n'est fait mention nulle part de l'endroit où vont les profits. Par contre, ce message ambigu est inscrit sur une page du centre: «La FPPQ remercie tous les gens qui ont contribué par leurs dons à aider les campagnes dans lesquelles les pompiers sont généralement impliqués.»

En 1987, 72 000 calendriers ont été vendus. L'imprimerie a coûté entre \$ 30 000 et \$ 35 000. Les ristournes aux vendeurs ont totalisé \$ 72 000 pour un nombre indéterminé de pompiers. Le reste, «environ \$ 100 000», est allé dans le compte en fiducie.

Un chèque de \$ 5 000 a été promis à l'Association de la dystrophie musculaire pris à même le \$ 100 000. Un autre \$ 5 000 sera versé au Centre des grands brûlés. L'Association de la dystrophie musculaire a déjà reçu un autre \$ 20 000 de la FPPQ, mais ce sera la première fois que le Centre des grands brûlés recevra un don de la FPPQ. Le reste des \$ 100 000 n'a pas encore été attribué.

Avant cette année, la situation est loin d'être aussi claire. Des fonds seraient allés à la «formation professionnelle» des pompiers. D'autres, de dire le capitaine Roch Rioux, secrétaire général de la FPPQ, seraient allés à des «activités sociales».

«Je suis arrivé en juin 1985, de dire le président Raymond. Ça m'a pris six mois avant de comprendre ce qui se passait. Il y a des gens qui ont été mis à la porte. On a fait le ménage, c'est tout ce que je peux vous dire.»

M. Raymond a par ailleurs souligné que «si ce n'était que de lui», cette activité serait totalement séparée du syndicat.

M. Michel Lefebvre, de l'association des pompiers de Montréal, a tenu à dissocier les pompiers de la Ville de cette opération, qui n'a rien à voir avec «Loto-pompier». Selon M. Lefebvre, nombreux sont les pompiers qui se sont faits passer pour des pompiers de Montréal. M. Lefebvre dit avoir reçu une vingtaine d'appels de citoyens montréalais ayant été sollicités par des vendeurs de calendrier se faisant passer pour des pompiers de Montréal.

Ryan Deer ne s'est pas présenté devant la cour

PIERRE BELLEMARE

Un mandat d'arrestation a été émis hier contre Ryan Deer parce que ce dernier ne s'est pas présenté au palais de justice de Longueuil où il devait comparaître pour répondre à des accusations de vol et d'incendie criminel.

L'avocat de Ryan Deer, Me Marc David, de l'étude montréalaise de Me Michel Proulx, ne s'est pas présenté lui non plus en Cour des sessions de la paix de Longueuil.

Devant ces faits, le procureur de la Couronne, Me Michel Breton, a obtenu du juge Rhéal Brunet qu'on émette un mandat d'arrestation contre Ryan Deer, un Mohawk résident de Kahnawake. «Le mandat devrait parvenir dans les prochains jours à la direction des Peacekeepers — la police autochtone de Kahnawake — qui déterminera le moment où sera exécuté le mandat contre Ryan Deer», a confié hier Me Breton.

Précisons que Ryan Deer, accusé de vol et d'incendie criminel, a déjà été jugé et condamné — ainsi que ses deux complices — par le Long House, tribunal de la communauté mohawk. On affirme donc qu'il a payé pour son erreur et qu'il n'a pas à défilier une deuxième fois devant le tribunal — celui des Blancs en l'occurrence — pour se défendre de la même double offense.

Rappelons que Deer est le dixième membre de la communauté mohawk à faire l'objet d'un mandat d'arrestation. Les neuf autres sont ceux qui ont été visés par un raid de la Gendarmerie royale du Canada, au début de l'été, relativement à un présumé réseau de contrebande de cigarettes.

Toutefois, «dans le cas de Deer, ce sont les Peacekeepers qui ont la responsabilité d'exécuter le mandat d'arrestation», a précisé Me Breton. Pour les neuf autres Mohawks, ce sont des agents de la GRC qui possèdent depuis juin des mandats d'arrestation contre eux, mais n'y ont pas donné suite pour le moment.

Rappelons qu'au lendemain du raid de la GRC, des membres de la communauté autochtone avaient organisé un blocus de la route 132, isolant le sud-ouest de Montréal durant presque 24 heures. Par la suite, les Mohawks mis en accusation ont toujours refusé de se présenter au palais de justice de Longueuil, arguant que les lois canadiennes leur accorde une autonomie telle qu'ils sont soustraits de la juridiction des tribunaux administrés par les Blancs. Leur avocat principal, Me Proulx, entend d'ailleurs contester officiellement la juridiction de la justice québécoise, mais sa plainte n'a pas encore été enregistrée à Longueuil.



PHOTO RENÉ PICARD, La Presse

Un Mexicain remporte le prix du 25e Salon de la caricature de Montréal

C'est le Mexicain Helio Flores qui a remporté le grand prix du 25e Salon international de la caricature de Montréal, avec une caricature représentant les dangers de la menace nucléaire: un monstre tenant une grosse pierre que tentent de retenir des gens à bord d'une barque. Le jury, composé de Will Eisner, «cartoonist» américain réputé et président du Salon, Jo George Szabo (Etats-Unis), Key Imaguire (Brésil), Guy Metras et Roland Pier (Canada), a décerné les premiers prix dans les trois catégories. En dessin éditorial, c'est l'Américain Higgins qui a décroché le premier prix; en dessin d'humour: le Belge Jan Van Der AA; et en bande dessinée: le Chilien Gilermo Moreno. Cinq dessins dans chaque catégorie ont été primés. Jusqu'au 10 octobre, les quelque 1 300 dessins et caricatures d'auteurs venus de 70 pays sont exposés à la Place des Arts.

Les co-propriétaires de Val de l'Anse, à l'île-des-Soeurs, n'ont pas à s'inquiéter

JEAN-PAUL SOULIÉ

Les co-propriétaires des 124 unités de logement du projet immobilier Val de l'Anse, à l'île des Soeurs, n'ont aucune raison de s'inquiéter quant à la validité de leurs titres de propriété ou à la valeur de leur investissement, a déclaré hier M. Gérard Crépeau, vice-président de la Corporation Proment, responsable du développement de la majeure partie de l'île des Soeurs.

Dans un communiqué destiné à calmer les inquiétudes des 124 co-propriétaires de Val de l'Anse et intitulé «Une tempête dans un verre d'eau», M. Crépeau souligne que la zone contestée couvre une superficie totale de 5,1 mètres carrés, et non 20 p. cent de l'immeuble comme le laissait croire le nouveau président de l'Association des propriétaires de l'île des Soeurs, Me Jacques Rainville.

«La zone contestée par le président de l'Association est située à l'extrême pointe sud du terrain, loin de l'édifice principal de 14 étages. En fait, s'il devait y avoir

un litige, il ne concernerait qu'un seul logement, et un seul des co-propriétaires d'une des maisons de ville, a expliqué M. Crépeau.»

L'irrégularité technique reprochée au constructeur s'est par ailleurs produite à la suite de la demande de la ville de Verdun de reculer tout le projet de quelques pieds au moment de sa construction, de façon à libérer, à l'avant de l'immeuble, l'espace requis pour détourner le boulevard de l'île des Soeurs en prévision de la sauvegarde du bois de l'île des Soeurs par la ville de Verdun.

«La ville nous a donné tous les permis, a affirmé M. Crépeau. Le

terrain construit représente 50 000 pieds carrés d'un terrain de 180 000 pieds carrés, et les toits des maisons de ville constituent un autre espace vert paysagé. Nous avons tenté de communiquer avec Me Rainville, mais sans succès, il était à Ottawa.»

Les 124 nouveaux co-propriétaires de Val de l'Anse commenceront à emménager dans leurs logements dans trois à quatre semaines et deviendront de ce fait membres de l'Association des propriétaires de l'île des Soeurs. La Zone «P», destinée à devenir un parc, a une superficie de 9 millions de pieds carrés.

William Wentzell libéré

Le résident de Halifax accusé d'avoir volontairement transmis le virus du sida à une femme enceinte, Scott William Wentzell, a été libéré en attente de son procès, hier, moyennant une caution de \$2000.

Parmi les conditions imposées par le juge William Atton, de la Cour provinciale de la Nouvelle-

Écosse, Wentzell s'est vu interdire toute relation sexuelle.

Accusé de négligence criminelle occasionnant des dommages physiques, Wentzell a choisi un procès devant juge seulement. La Couronne n'a pas contesté ce choix.

Son enquête préliminaire aura lieu le 28 ou le 29 novembre.

Les artistes de Corridart obtiennent réparation... 12 ans plus tard

FRANÇOIS FOREST

Douze ans ont passé depuis le démantèlement, à minuit le 14 juillet 1976, de l'exposition Corridart sur la rue Sherbrooke, «l'artère olympique», à la veille des Jeux de Montréal. Hier, la ville de Montréal a annoncé qu'elle avait conclu un règlement hors cour de \$85 000 avec la douzaine d'artistes qui avaient entrepris dès novembre 1976 des poursuites judiciaires contre l'administration municipale pour dommages et perte de leurs oeuvres.

Cette entente est survenue le jour même où la cause devait être entendue devant la Cour d'appel du Québec. Elle prévoit le versement d'un montant de \$4000 à \$5000 à chaque artiste. Le solde du règlement servira à défrayer les frais juridiques encourus.

Enfin, cette exposition, que le maire Drapeau avait considérée à l'époque comme «une pollution visuelle» qui ne manquerait pas de ternir l'image de Montréal, aura coûté près d'un demi-million de dollars, sans que la population du Québec ait eu la moindre chance de la voir.

Douze ans plus tard, Kevin McKenna, concepteur de Rues Miroir, un collage de photos détruit par la ville dans la nuit du 14 juillet, estime que le maire Drapeau «ne devait pas savoir à l'époque que les oeuvres appartenaient aux artistes. En fait, pour éviter la censure sélective en retirant certaines oeuvres, l'administration avait pris la décision de tout enlever».

La majorité des oeuvres exposées, bannières, murales, affiches, collages, présentations audiovisuelles, furent détruites. Celles qui furent épargnées ont été entreposées dans des garages municipaux avant que leurs propriétaires ne puissent les récupérer.

«Je suis satisfait, précise McKenna, parce que la ville re-

connait son erreur. Je pense parler au nom des artistes en disant que c'est cette déclaration qui nous tenait à coeur, bien plus que le petit \$5000 qui s'y rattache comme dédommagement.» À l'origine, la poursuite en dommages était de \$350 000. Mais il aurait été difficile, devant un tribunal, de fixer la valeur artistique ou marchande de travaux qui n'ont jamais été présentés et qui dans certains cas ont été détruits.

Pour Claude Thibaudeau, sculpteur qui avait réalisé deux projets, bannières et sculptures, qu'il a pu récupérer, le démantèlement était un geste inexplicable, mais «l'ouverture de l'actuelle administration et la compensation qui nous est donnée, signifient peut-être que nous serons dorénavant traités respectueusement». En novembre 1976, le sculpteur présenta au Musée des Beaux-Arts les travaux qu'il avait conçus pour l'exposition du programme olympique Art et Culture. Il avait alors intitulé sa présentation In memoriam Corridart.

Hier, Mme Kathleen Verdon, responsable du développement culturel à l'hôtel de ville, a indiqué que le démantèlement de Corridart est un geste que n'aurait jamais posé l'actuelle administration municipale et qu'il n'est que juste de reconnaître le travail de l'artiste au sein de la société montréalaise.

Elle a rappelé l'objectif du RCM de consacrer un p. cent du budget de la CUM au Conseil des Arts, et a signalé qu'une somme de \$2 millions vient d'être inscrite au programme triennal d'immobilisations 1989-91 pour la sauvegarde et l'implantation de nouvelles oeuvres d'art. Entre-temps, l'administration entend voir à l'implantation de «parcours culturels», constitués de rues, de places et d'avenues où les arts visuels et d'interprétation pourront être diffusés.

Tous s'entendent pour la fermeture des commerces le dimanche

JEAN-PIERRE BONHOMME



M. André Martel

Les détaillants en alimentation, les syndicats des employés en alimentation et les consommateurs sont d'accord. Le gouvernement du Québec, estiment-ils tous, doit faire respecter sévèrement, par tous les commerçants, la loi sur la fermeture des commerces le dimanche.

Les divers représentants de toutes ces forces économiques, y compris les chaînes de supermarchés, en sont arrivés à un large consensus, hier, sur cette question d'actualité. Le gouvernement, a dit M. André Martel, (président de l'Association des détaillants en alimentation), au nom de tout le monde, doit éliminer, « afin d'assurer l'équité », toutes les exceptions à la loi sur les heures d'affaires.

L'accord est intervenu « in extremis », hier matin. Les intervenants du domaine de l'alimentation — dont certains avaient ouvertement manifesté dimanche dernier; ils avaient illégalement ouvert leurs portes — ont instamment prié le gouvernement de ne pas permettre aux marchés publics, aux boutiques spécialisées en alimentation et aux pharmacies vendant des produits alimentaires d'ouvrir leurs portes le dimanche.

M. Martel était entouré des représentants syndicaux (Travailleurs-unis de l'alimentation) et patronaux — l'Association des consommateurs avait également prêté son concours. Il a dit que cette importante alliance ne reconnaît qu'une seule exception à la règle du dimanche: celle des 10 000 petits commerces n'em-

ployant que trois personnes ou moins, en permanence.

Le porte-parole a dit que le monde de l'alimentation « ne peut plus tolérer les tergiversations gouvernementales à cet égard ».

Selon lui et ses collègues les commerçants de l'alimentation ont perdu un revenu de quelque \$800 millions en cinq ans et le nombre des emplois perdus dans le secteur est de 4500. Le directeur a par ailleurs signalé que les membres de l'alliance ne s'opposent pas à certains réaménagements d'horaires, en semaine, pour mieux accommoder la clientèle. Il a dit que le gouvernement pourra, avec facilité, contrôler les grandes pharmacies qui étendent leur activité au domaine de l'alimentation.

M. Martel, enfin, a dit, en réponse à des questions, que la libéralisation du commerce du dimanche ne constitue pas, au Canada, une tendance générale, comme aux États-Unis. En Ontario, par exemple, a-t-il fait valoir, le gouvernement n'a pas encore opté pour ce changement des valeurs qui élimine le repos et la pause du dimanche.

Serge Laprade quitte le Téléthon de la paralysie cérébrale et ferait son entrée en politique

GEORGES LAMON

Serge Laprade, l'animateur-vedette du Téléthon de la paralysie cérébrale du Québec quitte l'organisme de charité après douze années de collaboration. Une rumeur persistante veut que M. Laprade devienne candidat libéral dans la circonscription de Verdun aux prochaines élections fédérales.

La décision du départ de l'animateur-vedette a été prise d'un commun accord, mardi, à l'issue d'une rencontre avec l'Association et annoncée hier par le président de l'Association, Me Richard Champagne.

Rappelons qu'en 84, l'animateur-vedette avait déjà manifesté son intérêt pour la politique provinciale; il voulait se présenter sous la bannière libérale avec Robert Bourassa.

Toutefois, cette fois-ci, il semble bien que son intention soit beaucoup plus sérieuse.

Il a cependant été impossible d'obtenir confirmation de la candidature de M. Laprade. Ce der-

nier n'a pas répondu à l'appel de La Presse. Notre seul interlocuteur étant son répondeur téléphonique.

Me Richard Champagne, président de l'Association de paralysie cérébrale du Québec, a confirmé à La Presse, hier que la décision du départ de l'animateur avait été prise d'un commun accord entre les parties. Certes, l'intérêt manifesté par l'animateur pour la politique, a hâté les choses.

« Nous nous sommes entendus sur la question: on ne voulait ni ne pouvait mêler la politique avec l'Association, a admis Me Champagne. D'ailleurs, même s'il n'avait pas été question de politique, nous aurions dû néanmoins discuter d'une nouvelle orientation de l'animation du téléthon. Histoire d'avoir une autre vision de l'animation après douze années. »

Me Champagne croit qu'il faut assurer un contenu de qualité des animateurs. Aussi allait-il de soi de repenser la formule. Il a expliqué que Serge Laprade n'avait jamais dit ouvertement qu'il allait en politique, n'étant pas telle-



Serge Laprade

ment branché. « À un moment donné, il fallait qu'il se décide », a noté Me Champagne.

Déjà l'an dernier, l'animateur-vedette n'avait donné sa réponse à l'Association qu'à la mi-décem-

bre. Ce qui, selon Me Champagne, est déjà tard pour connaître l'orientation à donner avec un animateur. « Pour nous, a-t-il noté, cette hésitation créait de l'insécurité au niveau de la structure de l'association. » Le prochain téléthon se tient les 4 et 5 février sur les ondes du réseau TVA.

Il n'empêche que pour Me Champagne, l'Association est « beaucoup redevable envers Serge Laprade » qui lui a donné une sorte de notoriété. Il avoue que sans l'apport de Serge Laprade et des autres artistes, l'Association ne serait pas ce qu'elle est devenue aujourd'hui.

Quant au, ou, aux futurs remplaçants de Laprade, la question n'a pas encore été vraiment abordée sérieusement, selon Me Champagne.

« Personne n'a encore été officiellement approché pour prendre sa place, a-t-il conclu. Il est possible qu'on se concentre sur l'idée de faire appel à deux animateurs principaux, plutôt qu'une vedette, mais cela reste encore à être analysé. »

Les plates-formes élévatrices des autobus très peu utilisées par les handicapés en fauteuil roulant

PAUL ROY

Les plates-formes élévatrices, qui permettent de monter en fauteuil roulant à bord d'autobus, coûtent cher — environ \$13 000 pièce — et sont très, très peu utilisées par les personnes handicapées, affirme le vice-président exécutif de l'American Public Transit Association, M. Jack Gilstrap.

Ainsi, dit-il, à Los Angeles, 1700 autobus sont équipés de plates-formes élévatrices et 90 personnes en moyenne par jour les utilisent. A Cincinnati, où on uti-

lise un service adapté « porte à porte », comme à Montréal, 19 minibus transportent 300 personnes handicapées par jour.

Des plates-formes élévatrices, c'est justement ce que réclame le groupe ADAPT (American Disabled for Accessible Public Transit), dont 150 membres sont attendus à Montréal pour l'ouverture, demain, du congrès annuel de l'APTA. Les membres de ADAPT, des handicapés dont la majorité se déplacent en fauteuils roulants, ne sont pas invités aux congrès de l'APTA — celui de Montréal est le premier à se tenir en dehors des États-Unis.

Mais depuis sept ans, ils y viennent assidument, manifestant leur présence en s'enchaînant à des autobus, des portes d'hôtels, etc. Selon eux, le transport adapté « porte à porte » ne constitue pas une solution valable, notamment parce qu'il les marginalise encore davantage.

Selon M. Jack Gilstrap, toutefois, le système de plates-formes élévatrices, tant réclamé par ADAPT, ne peut convenir à tous les services de transport. « Présentement, aux États-Unis, explique-t-il, environ le tiers des services de transport en commun utilisent ce système. Un autre tiers utilise le système « porte à porte » et le dernier tiers un système combiné. Il faut tenir compte du climat, de la topographie, etc. »

Au Canada, il n'en a jamais été question, au dire de la pdg de la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal (STCUM), Mme Louise Roy. « À cause du climat, explique-t-elle: le chauffeur doit descendre, installer le fauteuil roulant sur la plate-forme, l'attacher... »

De plus, dit-elle, le service de transport en commun de Montréal est un système intégré: autobus et métro. Avec les plates-formes élévatrices, il faudrait rendre le métro accessible aux handica-

pés. « Notre métro est très profond, un système d'ascenseurs serait impraticable. »

Selon Mme Roy, le système « porte à porte », malgré ses faiblesses — temps d'attente, difficultés d'accès aux lignes téléphoniques, etc. — est encore le plus efficace.

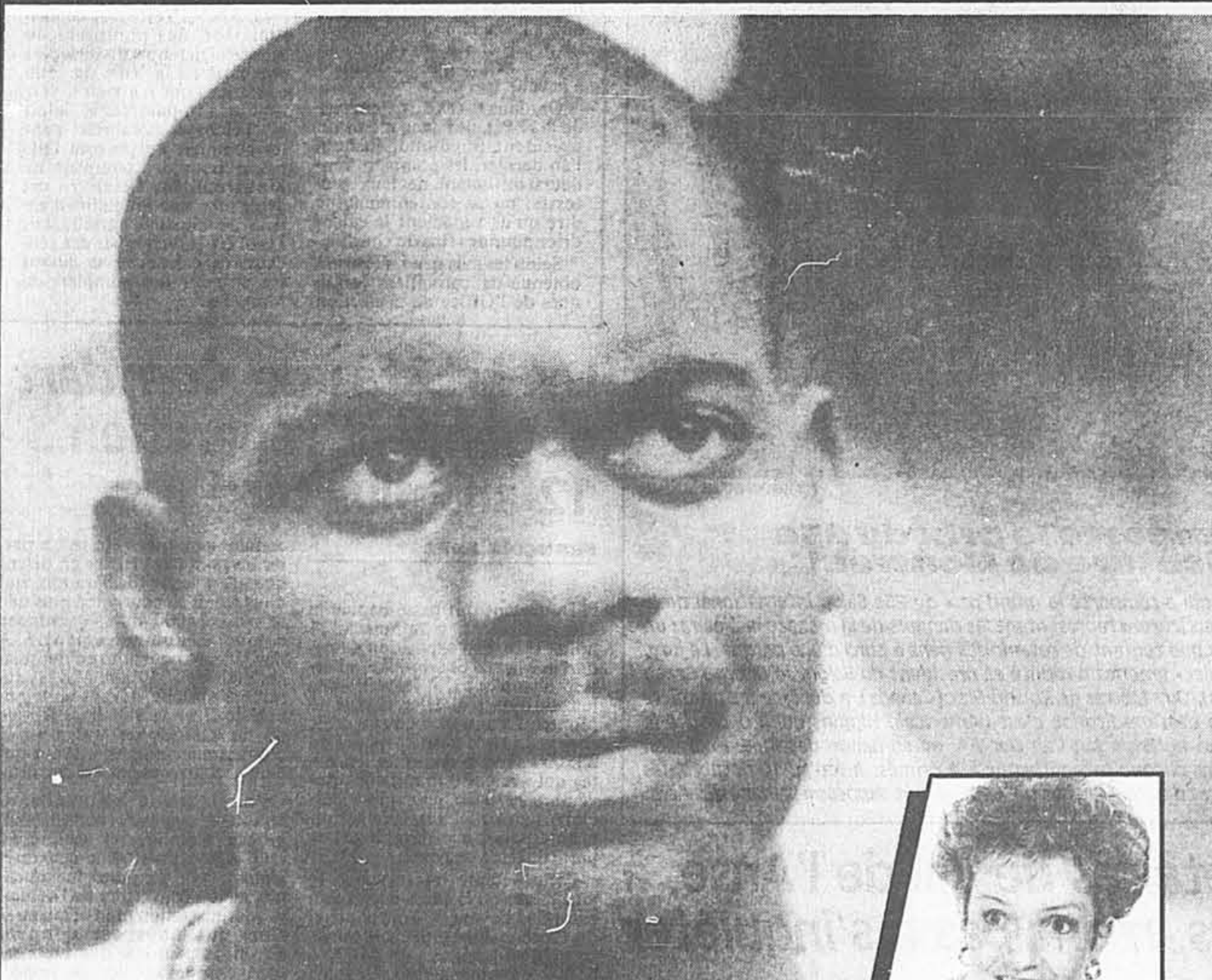
À la fin de l'année en cours, il aura accommodé 650 000 déplacements dont 450 000 en taxi et 200 000 en minibus. Le prochain budget y consacre \$16 millions sur des dépenses totales de \$580 millions.

Mais les 3000 délégués au congrès de l'APTA ne seront pas à Montréal que pour parler de transport adapté et de plates-formes élévatrices. Et s'il faut en croire M. Gilstrap, ce ne sont pas les autres sujets de discussions qui manquent.

On parlera notamment d'avenir, un avenir hypothéqué par un sous-financement chronique des sociétés de transport en commun depuis 20 ans, selon M. Gilstrap. « Nos équipements se détériorent depuis des années, dit-il. Le temps est venu de payer la note. »

Une note plutôt salée: « Pour les États-Unis, entre \$5 et \$6 milliards! L'équivalent d'une taxe sur l'essence de 5 à 7 cents... »

DIMANCHE DÈS 8h00 EN EXCLUSIVITÉ, UN DOSSIER CHOC



TOUT SUR L'AFFAIRE
**BEN
JOHNSON**

CLAIRE LAMARCHE
reçoit
Jean Charest
Ministre d'État
aux sports amateurs.

cjms 128
RADIO AM STÉRÉO
AU RÉSEAU RADIOMUTUEL

Logirente : jusqu'au 1er mai pour s'inscrire

La période d'inscription au programme Logirente, qui offre une aide financière aux personnes de 60 ans et plus dont le coût du logement est trop élevé, a débuté cette semaine.

Le ministre du Revenu du Québec, M. Yves Seguin, et le ministre des Affaires municipales, M. Pierre Paradis, avisent les bénéficiaires actuels et les autres qui désirent le devenir, que la date limite pour faire parvenir leur formulaire est le 1er mai. Revenu Québec vérifiera leur admissibilité au programme et, s'il y a lieu, leur fera parvenir un premier chèque comprenant les versements rétroactifs au 1er octobre 1988.

Le programme Logirente s'adresse aux chambreurs, aux locataires, aux propriétaires et aux personnes résidant dans

des centres d'accueil privés qui sont admissibles depuis l'an dernier.

Pour 1988-89, les barèmes des loyers mensuels passent de \$225 à \$235 pour un chambreur; de \$295 à \$305 pour une personne seule habitant un logement et de \$340 à \$355 pour un couple dans le même cas. Les montants forfaitaires annuels de chauffage et d'électricité sont les mêmes que l'an dernier.

On peut obtenir le dépliant Logirente dans les caisses populaires et d'économie Desjardins, les Clubs de l'Âge d'or, les Centres locaux de services communautaires, les succursales de la Banque Laurentienne, les bureaux de Communication-Québec, de Revenu Québec et à la Société d'habitation du Québec.

loto-québec		Résultats	
Tirage du 88-09-28			
6/6	0	1 733 423,20\$	
5/6 +	12	54 570,70\$	
5/6	423	1 183,80\$	
4/6	16 489	58,40\$	
3/6	293 752	10,00\$	
2 4 6 11 42 44		Ventes totales: 15 087 937,00\$	
No complémentaire: 26		PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 3 800 000,00\$	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**NE MANQUEZ PAS
LE SALON DU TIMBRE ET DE LA MONNAIE
DE MONTRÉAL**

Vendredi 30 septembre.....de 10 h à 21 h
Samedi 1er octobre.....de 10 h à 18 h
Dimanche 2 octobre.....de 10 h à 17 h

OUVERT AU PUBLIC - ÉVALUATION - ACHAT - VENTE

- Plus de 65 tables de bourses
- Stands de la Société des postes
- 2 importants encans (timbres, vendredi 19 h 30) (monnaie, samedi 13 h)
- Nombreux prix de présence

LE SALON SE TIENDRA AU:
201, avenue Viger Ouest
Montréal, Québec H2Z 1X7
Canada

Palais des Congrès de Montréal

Entrée: 35
GRATUIT POUR LES 12 ANS ET MOINS

Renseignements: Serge Laramée — Bureau: 449-1888
Pendant l'exposition seulement: 875-7776

Qualité de l'air dans les édifices: la CSN prend à partie le gouvernement

BERNARD RACINE
de la Presse Canadienne
QUÉBEC

Le rôle assumé par le gouvernement du Québec, la CSST et les chercheurs de l'IRSST dans le domaine de la pollution de l'air à l'intérieur des lieux de travail est décevant.

C'est ce qu'a affirmé hier Mme Céline Lamontagne, vice-présidente de la CSN, dans son allocution d'ouverture au colloque sur les problèmes de la ventilation, qui se poursuivra jusqu'à demain. La CSST et l'IRSST qui devraient se préoccuper des problèmes de santé en milieu de travail et prendre les mesures nécessaires à leur disparition, ont plus souvent qu'autrement fermé les yeux sur les problèmes de santé causés par une mauvaise qualité de l'air.

L'intérêt de la CSN pour l'air que respirent les travailleurs n'est

pas récent, a souligné Mme Lamontagne, puisque le problème avait été soulevé, en 1921, au congrès de fondation de la CTCC, l'ancêtre de la CSN.

Économies d'énergie

Mais le problème a pris une nouvelle ampleur au début des années 70 avec les politiques d'économie d'énergie mises de l'avant par les gouvernements pour, soi disant, mieux «affronter» la crise mondiale. «L'obsession de la préservation de l'énergie s'est réalisée sans égard pour la santé des travailleuses et des travailleurs».

Mme Lamontagne a rappelé qu'aucun des intervenants mentionnés plus haut n'a questionné les conséquences et les dangers pour la santé occasionnés par une norme arbitraire du changement de l'air qui, du jour au lendemain, a chuté de 10 litres par occupant-seconde à 2,4 litres par occupant-seconde.

«Les uns, comme les autres, ont peu fait pour mesurer les conséquences réelles pour la santé des occupants des édifices hermétiques ou ventilés mécaniquement d'une mesure d'énergie contenue dans la loi d'économie interdissant le fonctionnement de la ventilation mécanique durant la nuit et la fin de semaine.»

Pas étonnant que les plaintes à ce sujet aient augmenté, a-t-elle déclaré en rappelant les cas du Cegep de l'Outaouais, du Centre hospitalier de la région de l'Outaouais, du Centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières et de l'Hôpital St-François d'Assise.

Le principal objectif du colloque était de faire le point et de confronter divers points de vue sur la question des problèmes de santé susceptibles d'apparaître à cause de systèmes de ventilation inadéquats ou mal entretenus.

Le professeur Claude Molina, de l'université de Clermont-Ferrand, en France, a décrit les maladies contagieuses propagées par les systèmes d'air climatisés. Il a aussi expliqué pourquoi la ventilation des aires de travail avaient pris une telle importance: un citadin passe moins d'une heure par jour à l'extérieur; le reste du temps il est chez lui, dans son lieu de travail ou dans un moyen de transport.

Parmi les maladies qu'il a décrites, on note le mal du légionnaire, la maladie des climatiseurs, la maladie des humidificateurs, la maladie des gratte-ciel et la fièvre de Pontiac.

Le professeur a aussi souligné que l'Organisation mondiale de la santé considère que de 20 à 30 p. cent des bâtiments construits depuis le début des années 60, surtout les gratte-ciel, sont susceptibles d'entraîner des troubles.

Ponts Champlain et Jacques-Cartier: à la Corporation on connaissait déjà la situation

PIERRE BELLEMARE

Le directeur général de la Corporation des ponts Champlain et Jacques-Cartier, M. Michel Lesage, a confirmé hier que des réparations majeures doivent être faites à court terme, touchant autant sur le tablier que l'infrastructure de ces ponts, construits respectivement en 1962 et 1922.

«Mais j'ignore d'où vient le chiffre de \$150 millions avancé par le ministre fédéral Benoît Bouchard dans *La Presse* d'aujourd'hui (hier)», a ajouté M. Lesage, en rendant publiques la dizaine de recommandations émanant d'une étude de la firme Lavalin sur «l'état de santé» du pont Champlain.

En juillet dernier, M. Lesage précisait qu'«aucune réparation majeure ne saurait être entreprise avant deux ou trois ans» sur les ponts Champlain et Jacques-Cartier.

De son côté, le ministre fédéral des Transports, M. Bouchard, a indiqué qu'il faudra dépenser entre \$3 et \$4 millions avant de passer à des «réparations majeures», qui s'échelonnent sur plusieurs années.

Prochain budget

Par ailleurs, M. Lesage a révélé que «l'entretien normal des ponts Champlain et Jacques-Cartier coûte annuellement quelque \$5 millions».

Les failles, observées par la firme Lavalin sur le pont Champlain lors d'une étude réalisée cet été pour la somme d'environ \$50000, «ont auparavant été décelées par les employés de la corporation, chargés de l'entretien de ces ponts», a précisé M. Lesage.

Cependant, il «n'existe aucune étude visant à accroître la capacité des ponts Champlain et Jacques-Cartier. Les autos peuvent circuler sur un certain nombre de voies et leur accès, aux heures de pointe, demeure quand même limité», soutient M. Lesage.

De toutes façons, a-t-il dit hier en conférence de presse, «nous soumettrons notre prochain budget au gouvernement fédéral à la fin de l'année et nous identifierons alors les travaux majeurs à être faits sur les ponts». M. Lesage a admis que les automobilistes «sont constamment victimes de réparations ces dernières années; c'est normal jusqu'à un certain point».

St-Basile: les sinistrés invités à ne pas prendre l'aide de Québec

BRUNO BISSON

Les trois comités de citoyens évacués après l'incendie de l'entrepôt de BPC du 25 août, à Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno et Sainte-Julie, recommandent aux sinistrés de ne pas faire de demande d'aide financière en vertu du programme d'indemnisation annoncé mercredi par le ministre responsable de la Protection civile, M. Gilles Rocheleau.

Après examen du texte du décret gouvernemental annonçant les conditions d'application de ce programme, les comités de citoyens estiment que les résidents évacués des trois municipalités pourraient perdre tout recours futur.

Parlant au nom des trois comités, un porte-parole du Comité des citoyens de Saint-Basile, M. Michel Hamilton, a expliqué que selon le texte du décret, l'acceptation de l'aide financière signifie l'abandon de toute procédure légale future contre quelque parti que ce soit.

phalte — d'ici à quelques années. Ces travaux devraient coûter entre \$8 et \$25 millions, selon le *modus operandi* de ces travaux. En d'autres termes, on pourra dépenser jusqu'à \$25 millions, si

l'on décide de remplacer le tablier du pont Champlain — au-dessus de la Voie maritime — par des sections pré-assemblées qu'on installerait durant la nuit.

Les inconvénients seraient

moindres pour les automobilistes, mais la facture beaucoup plus élevée que si l'on suivait la méthode classique d'effectuer les réparations voie par voie, jour après jour.

Fréchette-Anglehart: cause reportée au 18

Presse Canadienne

■ Denis Fréchette, 28 ans, et Pierrette Anglehart, 39 ans, ont brièvement comparu, hier, au palais de justice de Montréal.

Le couple est accusé relativement à cinq enlèvements et agressions sexuelles, en plus du meurtre au premier degré de Mme Rhea Brochu.

Leur cause a été reportée au 18 octobre pour permettre à la poursuite de compléter sa preuve.

MOSAÏQUE du MONDE INC.

VENTE D'AUTOMNE
ÉCONOMISEZ de 20% à 70% sur CÉRAMIQUES et MARBRE

- Carreaux pour salle de bain à partir de \$0.95 pi car.
- Carreaux décoratifs pour la cuisine à \$6.95 mcs rég. \$14.95 mcs!
- Variété de carreaux italiens pour planchers à partir de \$1.59 pi car.
- Toiles françaises émaillées pour planchers rég. 4.60 pi ca. en vente à \$1.95 pi car.
- Marbre naturel pour plancher et murs rég. \$9.95 pi ca. en vente à \$4.95 pi car.

SALLE D'EXPOSITION
9545, BOUL. SAINT-LAURENT (ANGLE RUE DE LOUVAIN)
MONTRÉAL
388-1118



L'excellence dans les sports olympiques

Exceller avec Excel!

Puisque Hyundai est la voiture officielle des Jeux olympiques de Seoul, nous avons tenu à vous présenter cette Olympic Excel, Edition spéciale 1989.

Son allure est celle d'une championne est ses performances sont à l'avenant: traction avant, direction à crémaillère, moteur de 1,5 litres à arbres à cames en tête... plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie!

Cette édition spéciale comporte en plus des sièges sport, des roues de magnésium, un compte-tours, la finition-peinture intégrale (soit blanc, soit bleu et argent), la radio AM/FM ETR avec lecteur de cassette



et 4 haut-parleurs, ainsi que l'identification olympique.

De plus vous recevrez en cadeau un porte-clés olympique plaqué or 24 carats.

Une infime minorité d'athlètes se rendent aux Jeux olympiques... et peu d'automobilistes pourront posséder l'Olympic Excel. Courez vite chez votre concessionnaire Hyundai — maintenant!

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

VOITURE OFFICIELLE DES JEUX OLYMPIQUES DE SEOUL.

QUEST Hyundai Pony Centreville 2077 ouest, rue Ste-Catherine Montréal 931-8243	Safari Automobiles Inc. 300, rue Lalleur LaSalle 364-3124 Decarie Hyundai 8500, rue Decarie Ville Mont Royal 737-0037	Les Automobiles Cloginoir Inc. 359, rue Laberge St-Jean-sur-Richelieu 348-6817	NORD Desmeules Hyundai 1237, boul. des Laurentides Ville de Laval 668-6393	Chomedey Hyundai 2480, boul. Curé Labelle Chomedey, Laval 682-6000	Hyundai Repentigny 845, rue Notre-Dame Repentigny 582-3182
Jaykai Hyundai 30, boul. Don Quichotte Ville Ile Perrot 453-6363	SUD Seray Auto Inc. 730, boul. Perigny Chambly 658-4482	Le Carrefour de la Voiture Importée Inc. 2499, boul. Casavant St-Hyacinthe 774-6344	Hyundai Auto St-Jerome 1180, boul. des Laurentides St-Antoine 432-4252	St-Eustache Hyundai 356, boul. Sauve St-Eustache 491-1292	Pie IX Pony 9390, boul. Pie IX Montréal 329-0909
Autos Visa Inc. 2500, boul. Hébert Valleyfield 377-1985	C. W. AutoSud Inc. 3839, boul. Taschereau St-Hubert 678-1220	Moteurs Châteauguay 83, St-Jean-Baptiste Châteauguay 692-9630	Hyundai Mont-Laurier 187, boul. Paquette Mont-Laurier 623-5018	EST Pointe-aux-Trembles Pony 12150, rue Sherbrooke est Montréal 645-2233	Pony de Montréal 5187, avenue Papineau Montréal 521-3201
Automobiles Ulsan Ltée 2355, boul. Hymus Dorval 683-5702	Automobiles Coree Longueuil Ltée 1680, boul. Marie-Victorin Longueuil 779-2080	Principale Autos Ltée 1196, rue Principale Granby 378-4666	Hyundai Ste-Agathe 1004 Route 117 Val David 322-6620	Hyundai Auto Joliette 1165, de Lanaudière Joliette 759-7669	Hyundai Terrebonne 1990, ch. Gascon St-Louis-de- Terrebonne 471-7669

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

IL FAUT QUE CES ACTES CRIMINELS CESSENT.

Plus de 500 actes de vandalisme et de sabotage ont été commis contre les installations de Bell depuis juin 1988.

Des câbles ont été sectionnés et des boîtes de raccordement ont été incendiées et détruites. On a même éventré des puits d'accès que nous avons scellés pour plus de sécurité.

Ces actes sont des crimes contre le public. On prend des milliers de Québécois en otage, les privant de télécommunications. Des gens ne peuvent pas communiquer avec la police, les pompiers ou les services d'urgence. D'autres se trouvent coupés de leurs parents et amis.

Nous faisons tout ce qui est humainement possible pour contrer le vandalisme, et les réparations sont effectuées en un temps record.

Nous avons aussi renforcé les mesures de sécurité et, avec le précieux concours des forces policières de toute la province, nous cherchons à traduire en justice les vandales et les saboteurs.

La situation est à ce point sérieuse que nous avons décidé d'offrir une récompense pouvant aller jusqu'à 25 000 \$ pour toute information qui permettra l'arrestation et la condamnation des responsables d'actes de vandalisme contre les installations de Bell.

Si vous possédez des indications à ce sujet, veuillez téléphoner au 1-800-363-6330.

Les appels visant à nous appuyer dans nos efforts demeureront confidentiels.

Par ailleurs, n'hésitez pas à communiquer avec le poste de police le plus proche si vous notez une activité suspecte, quelle qu'elle soit, à proximité de nos installations.

Toute détérioration intentionnelle des télécommunications constitue un crime contre la population. **Avec votre aide, nous pouvons y faire échec.**

Merci.

Bell

McIntyre se livre au Palais de justice

GERMAIN TARDIF

■ Un homme de 27 ans, recherché par la police qui le soupçonne d'avoir déposé une bombe sous un véhicule près de l'automobile d'un procureur de la Couronne, Me Jacques Pothier, au Palais de justice de Longueuil, a été arrêté hier après-midi au palais de justice de Montréal.

Daniel McIntyre s'était amené dans un corridor du troisième étage de l'immeuble de la rue Notre-Dame avec son avocat, Me Claude Olivier. Ce dernier avisa un agent spécial du ministère de la Justice que son client, qui se tenait à quelque pas de lui, était recherché depuis deux semaines relativement à l'histoire de la bombe à Longueuil.

C'est au palais de justice de Longueuil qu'a lieu le procès de trois hommes accusés d'un vol à main armée perpétré, le 20 mai dernier, au Marché Maxi, dans cette ville de la Rive sud. Les trois prévenus sont soupçonnés d'être membres d'un réseau de 15 à 20 membres, connu sous le nom de «gang de l'Est» (de Montréal), et dirigé par Sylvain Pelletier.

Ce dernier est d'ailleurs, avec son frère Richard, devant les tribunaux pour une histoire de meurtre remontant à 1982, et leur enquête préliminaire doit débiter le 12 décembre. Ils sont accusés d'avoir tué Patrick Alpin, le 3 décembre 1982, rue du Buisson, à Montréal. La victime, alors âgée de 29 ans, avait été abattue de quatre balles dans le dos, dans son logement, en présence de son amie. Alpin faisait partie d'une bande de motards.

Un autre frère Pelletier, Nelson, est l'un des trois accusés dans l'affaire du Maxi.

Quant à McIntyre il reviendra devant le tribunal le 4 octobre prochain pour son enquête préliminaire.

Aveugle acquitté de voies de fait sur sa femme

GERMAIN TARDIF

■ Un homme aveugle âgé de 59 ans et demeurant à Lachine a été acquitté hier par un jury, en Cour supérieure, de voies de fait contre sa femme.

M. Earl Blakely avait été arrêté le 3 avril dernier par la police, à la suite d'une plainte portée contre lui par sa femme Elizabeth. Celle-ci, dans son témoignage, avait raconté qu'un soir, alors qu'elle et son mari étaient au lit et discutaient de l'éventualité d'un divorce, son mari avait placé son bras sur sa gorge. Effrayée, elle parvint à se dégager et courut à un poste de police.

L'accusé nia, au cours du procès, avoir eu quelque intention de lui faire mal. Les jurés l'ont apparemment cru puisqu'après une journée et demie de délibération, ils ont rendu un verdict unanime d'innocence.

M. Blakely était accompagné de son chien guide dans le box des accusés. Plus tôt, au cours du procès, son avocat, Me Jacques Delvecchio, avait présenté une motion de non-lieu à cause du traitement qu'avait subi son client, au poste 13 de Dorval, après son arrestation. La motion a été rejetée par le juge Benjamin Greenberg.

Vol et meurtre: un deuxième suspect se livre et comparait

GERMAIN TARDIF

■ Un deuxième suspect, Serge Béland, 29 ans, qui s'était livré à la police la veille au soir, a comparu, hier en Cour du Québec, pour répondre à une accusation de meurtre non prémédité survenu au cours d'une tentative de vol avec effraction, peu avant 4 h mardi matin.

Le crime qu'on lui reproche s'est produit dans un appartement au sous-sol d'un immeuble situé sur le boulevard Langelier, où demeurait la victime, M. Ghislain Paradis, 48 ans.

Un présumé comparse de Béland, Pierre Patoine, 31 ans, avait déjà comparu, mercredi, sous les mêmes accusations.

Selon la police, M. Paradis dormait dans sa chambre lorsqu'il fut réveillé par des intrus. Une bagarre éclata à l'issue de laquelle M. Paradis succomba à des coups d'extincteur chimique, le crâne fracassé.

Patoine reviendra en cour le 7 octobre alors que sera déterminée la date de son enquête préliminaire, tandis que Béland connaîtra la date de la suite des procédures lorsqu'il se représentera devant le tribunal le 6 novembre.

Entre-temps les deux accusés demeurent en détention.

AVIS IMPORTANT
AUX SKIEURS QUÉBÉCOIS

SOLDE

2 DERNIERS JOURS AUJOURD'HUI ET DEMAIN

Achetez l'ensemble de ski
ci-dessous
pour

299\$

Skis Blizzard SPO 2000 (en fibre de verre)
Bottines Caber CrlI (à entrée arrière)
Fixations Tyrolia 190D (avec freins)
Bâtons en alliage

et obtenez

GRATUITEMENT

un second ensemble
Blizzard SPO 2000
Caber CRII
Tyrolia 190D
Bâtons en alliage

ENSEMBLE DE SKI DE FOND
À PRIX D'AUBAINE

- SKIS ROSSIGNOL ADVANTAGE
- BOTTINES SALOMON SR 201
- FIXATIONS AUTO SALOMON
- BÂTONS EXEL EN FIBRE DE VERRE

PRIX COUR: 170\$

9998\$

VÊTEMENTS
DE SKI

POUR ENFANTS
PRIX COUR: 124^{98\$}

4998\$

COSTUME
DE SKI

HOMMES et FEMMES
PRIX COUR: 198^{98\$}

7498\$

1/2 PRIX

SUR TOUS NOS VÊTEMENTS DE SKI —
PANTALONS «RACER» —
GANTS — MITAINES — LUNETTES

POUR ADULTES
SKIS DE FOND
PINSO
EN FIBRE DE VERRE
1998\$



VILLAGE CYCLE & SKI

462, BOUL. DES LAURENTIDES, PONT-VIAU, LAVAL
669-3542/382-9096

CENTRE COMMERCIAL BLUE HAVEN, 3671A, BOUL. ST-JEAN
620-6600

(Sortie 52, 5e feu de signalisation au nord de la Transcanadienne)

LAVAL:
Lundi fermé
Mardi et mercredi: de 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi: de 10 h 30 à 21 h
Samedi: de 9 h à 17 h



DU MORDANT POUR LES MORDUS

VENDREDI À 21H00



LE MONDE SELON CROC

Délinquante l'équipe du magazine CROC ?
Juste ce qu'il faut pour parodier le monde
entier.



La situation des juifs n'a pas changé en URSS

FRANÇOIS BERGER

Malgré la politique de glasnost (ouverture) du leader soviétique Mikhaïl Gorbatchev, la situation des juifs vivant en URSS ne s'est pas vraiment améliorée, puisqu'ils sont toujours dépourvus de leurs «droits nationaux», estime M. Josef Begun, l'un des *refusniks* (ceux à qui on refuse le droit d'émigrer d'URSS) les plus renommés de l'Union soviétique, qui a pu finalement émigrer vers Israël en compagnie de sa famille en janvier dernier après 17 années d'harcellement et d'emprisonnement.

M. Begun, qui était hier de passage à Montréal dans le cadre d'une tournée au Canada organisée par le Congrès juif canadien, constate que la *glasnost* est une «bonne chose» en ce qu'elle a mis fin aux confiscations et arrestations touchant les juifs soviétiques. Mais, ajoute-t-il, cela n'est pas suffisant, car les juifs sont encore privés du droit d'étudier leur langue maternelle, leur histoire, leurs traditions et leur littérature hébraïque.

«Les juifs soviétiques n'ont aucun accès à leur culture nationale, sauf dans les synagogues», indique ce docteur en mathématiques de 56 ans qui a été soumis à l'exil en Sibérie pour avoir entre autres enseigné privément l'hébreu, l'enseignement non officiel de cette langue étant prohibé en Union soviétique.

Contrairement à la plupart des minorités en URSS, comme les Arméniens par exemple, les juifs n'ont pas, explique-t-il, de «reconnaissance nationale». Dans les librairies de Moscou, il est impossible de trouver des livres en hébreu, dit-il en dénonçant l'interdiction de l'enseignement privé de cette langue en URSS. «Il n'y a évidemment pas d'écoles juives», poursuit-il.

Tester les limites du glasnost

Un juriste canadien qui a défendu les intérêts de M. Begun, le professeur de droit Irwin Cotler de l'université McGill, a expliqué hier, lors d'une conférence de presse inaugurant l'arrivée du célèbre *refusnik* à Montréal, que les limites de la *glasnost* vis-à-vis des juifs doivent être testées sur plusieurs points.

Ainsi, le nombre de juifs à qui Moscou permet d'émigrer doit augmenter, a-t-il dit en notant qu'environ 12 000 juifs auront quitté l'URSS cette année (contre 51 000 en 1979). Ensuite, la réunification des familles doit s'intensifier (M. Cotler a fait état d'une liste de 300 familles séparées), les prisonniers de conscience doivent être amnistiés, les droits religieux et culturels protégés, l'identité nationale des minorités favorisée et l'antisémitisme, fort présent en URSS, banni.

M. Begun, qui doit participer dimanche à une manifestation devant le consulat soviétique à Montréal, a d'autre part indiqué qu'Israël doit être la destination privilégiée des juifs soviétiques qui réussissent à émigrer.

«C'est naturel», a-t-il dit en commentant la volonté israélienne d'obliger les aspirants à l'émigration en URSS à se diriger vers Israël (nombreux sont ceux qui optent plutôt pour les États-Unis, le Canada ou l'Europe occidentale). M. Begun est d'ailleurs une figure dominante du mouvement israélien Aliya qui favorise le retour des juifs en «Terre promise».

Lui-même victime de l'intolérance, M. Begun ne croit cependant pas que les Palestiniens des territoires occupés soient opprimés par Israël et son armée. Il qualifie l'utilisation par les Palestiniens de pierres comme armes contre les soldats israéliens d'«actions criminelles» qui appellent une réaction.

Selon lui, les Palestiniens «vivent mieux» sous l'administration israélienne que sous celle de la Jordanie du roi Hussein. Il n'a d'autre part pas voulu, hier, donner son opinion sur une «solution» au problème des territoires occupés.

Le prix Nobel de la paix attribué aux casques bleus

d'après AFP, Reuter, UPI et AP OSLO

Le prix Nobel de la paix 1988 a été attribué, hier, par le comité Nobel aux célèbres casques bleus de l'Organisation des Nations Unies (ONU) qui, depuis des dizaines d'années, sillonnent les zones de conflit du globe pour tenter d'en garantir la pacification.

Le prix, doté de \$476 000 dollars canadiens, récompense l'ensemble des 14 forces distinctes composées à part égales de Casques bleus, légèrement armés, et de Béréts bleus, c'est-à-dire les observateurs.

Ces forces — engagées depuis 1948 sur diverses zones de conflits — participent au respect d'accords passés entre deux parties, à l'éventuel désengagement des forces en présence et au maintien de la paix. Elles ont, selon les

attendus, «dans des conditions extrêmement difficiles, contribué à réduire les tensions là où un armistice a été négocié, mais un traité de paix reste à signer».

«Dans des situations semblables, poursuivent les attendus, ces forces représentent la volonté manifeste de la communauté des Nations. Elles ont, par leur présence, apporté une contribution décisive dans la mise en route d'actuelles négociations de paix».

Au Canada — seul pays qui a participé à toutes les opérations de maintien de la paix depuis 1950 — l'annonce du prix Nobel de la paix 1988 a déchaîné une explosion de joie et de fierté. Plus de 80 000 soldats canadiens ont participé, depuis 1947, à 11 missions de maintien de la paix et à sept missions d'observation, au cours desquelles 79 Canadiens sont morts. Aujourd'hui, plus de 2 000 soldats canadiens — no-

tamment sur la frontière iranienne, à Chypre — participent à ces missions.

Accueillie avec satisfaction L'attribution du prix Nobel de la paix 1988 aux forces de maintien de la paix des Nations Unies a été accueillie dans le monde avec une grande satisfaction dans la mesure où elle rejait sur l'ensemble de l'ONU.

C'est son secrétaire général, M. Javier Perez de Cuellar, qui sera la vedette de la cérémonie de remise du prix le 10 décembre. Avec notamment à ses côtés le commandant en chef des forces de l'ONUST (Organisation des Nations Unies pour la surveillance de la trêve), le général norvégien Martin Vadset — dont les 500 observateurs surveillent les points chauds du Proche-Orient

— il se verra remettre les insignes et le chèque du prix.

Le choix du jury récompense aussi d'une certaine façon le rôle actif joué par la Norvège, dont 900 ressortissants sont engagés dans la FINUL (Force Interarmée des Nations Unies au Liban), dans la zone tampon entre Israël et le Liban.

Le chèque qui accompagne le prix sera bienvenu. La Suède avait envisagé récemment de retirer son contingent de Chypre, plusieurs États membres des Nations Unies ayant «reçhigné» à verser leur cotisation.

La décision du jury d'Oslo est «une source de joie et de fierté» pour l'ONU en même temps qu'un «hommage au courage et au sacrifice de ceux qui ont contribué et continuent à contribuer à nos opérations de maintien de la paix», a déclaré le secrétaire

général de l'ONU, sous les applaudissements des délégués du monde entier réunis pour l'ouverture des débats de l'Assemblée générale de l'Organisation à New-York.

Le président américain Ronald Reagan, qui figurait avec le numéro 1 soviétique Mikhaïl Gorbatchev parmi les favoris pour le prix, a, pour sa part, félicité l'ONU «pour la reconnaissance par le comité Nobel de son œuvre de maintien de la paix dans le monde», a indiqué le porte-parole de la Maison Blanche. Ce dernier a ajouté que le président Reagan n'avait pas été «dçu» de ne pas obtenir le prix Nobel.

À Moscou, en revanche, aucune réaction n'a pu être immédiatement obtenue, l'agence officielle Tass se contentant d'annoncer la nouvelle dans un court paragraphe, sans aucun commentaire.

Repères

L'ONU retrouve sa vitalité grâce au dégel Est-Ouest

JOONEED KHAN

La fin de l'histoire est si sirupeuse, comme à Hollywood, que l'on en oublie l'intrigue. Car Ronald Reagan, converti au multilatéralisme en inaugurant, lundi, la 43^e Assemblée générale des Nations unies, a occulté sept années de hargne anti-ousienne qui ont pourtant mis à l'épreuve la légalité internationale — et qui, avec le scandale Iran-Contra, ont violé la loi américaine elle-même.

Sa conversion aura démontré plusieurs truismes cependant: une superpuissance ne peut imposer sa loi indéfiniment aux autres; dans un monde de plus en plus interdépendant, il n'existe pas de substitut au cadre de l'ONU; et l'ONU n'est efficace que dans la mesure où le Conseil de sécurité, les cinq

membres permanents, et surtout les deux superpuissances, le veulent bien.

Moscou, qui boudait l'ONU au temps de la guerre de Corée, à une époque où les Américains y faisaient la loi, s'y est imposé à la faveur du «bloc tiers-mondiste» monté dans la foulée de la décolonisation. Alors que des cercles US cédaient au complexe anti-ousien, l'URSS, bien avant Gorbatchev, profitait même du regainisme pour accentuer l'isolationnisme américain.

Ainsi, les Soviétiques, coupables d'agression contre un petit voisin non-aligné, soutinrent le début la médiation de Diego Cordovez dans le conflit afghan; et ils s'employèrent, sans relâche à orienter la guerre du Golfe et le conflit de Palestine vers le cadre de l'ONU. Reagan par contre gela le plan de

l'ONU pour l'indépendance de la Namibie en y liant le conflit angolais et il fit cavalier seul en Amérique centrale, au Liban, dans le Golfe, à la Grenade, et contre le «terrorisme international».

Le tout accompagné d'une implacable campagne orchestrée par l'archiconservatrice Heritage Foundation pour «délégitimer» et paralyser l'ONU, coupable à ses yeux d'«anti-américanisme» et d'«anti-sémitisme» (cf la résolution condamnant le sionisme comme une forme de racisme), de militer pour un «Nouvel Ordre économique international» et de servir de «nid d'espions» pour les communistes.

Lundi pourtant, alors que l'ONU et ses grandes agences telles l'OMS et les Forces de maintien de la paix étaient citées comme candidates sérieux

au Nobel de la paix 1988, Ronald Reagan saluait «le potentiel des Nations unies de jouer un rôle de plus en plus vital dans le cadre d'efforts multilatéraux».

Mark Franz, analyste du Projet d'évaluation de l'ONU à la Heritage Foundation, à Washington, admettait à *La Presse* que la campagne anti-ousienne était en partie diversion, puisque l'Assemblée générale, riche en rhétorique, n'a pas de pouvoir, que ce sont les superpuissances qui mènent l'ONU par le biais du Conseil de sécurité, et que la vraie bataille se livre au niveau du secrétariat-général et du processus budgétaire.

Mais la «culture anti-ONU» engendrée par le regainisme ne tolérât aucune nuance: l'administration récusait l'autorité de la Cour internationale de La Haye dans le minage des ports

du Nicaragua; le Congrès coupait plus de \$500 millions de crédits à l'ONU; des diplomates comme Jeane Kirkpatrick invitaient l'ONU à quitter le sol US; et le Congrès votait la fermeture de la mission de l'OLP à l'ONU.

Autant d'écarts qui ont fait boomerang. L'unilatéralisme s'est épuisé. Mais, en revenant, lundi, la paternité d'une «nouvelle ère de paix mondiale», Reagan a enjambé un peu vite l'impact du gorbatchevisme sur les affaires mondiales et ignoré les efforts de paix de l'Europe des Douze.

L'important toutefois c'est que les sommets Gorbatchev-Reagan, le Traité INF et les négociations START ont montré à quel point les conflits régionaux et la vitalité de l'ONU sont l'otage de la rivalité Est-Ouest. Quand les deux Grands l'ont voulu, l'ONU a fait taire les ar-

mes dans le Golfe, amorcé un règlement en Afghanistan, et amorcé un plan de paix au Sahara occidental.

En quelques jours, des casques bleus, Canadiens et autres, s'envolaient pour le front Iran-Irak. Sa patience récompensée, Javier Perez de Cuellar faisait la navette entre le Golfe, le Sahara occidental, l'Asie du Sud-est et l'Afrique australe. Reagan abandonnait le combat contre l'OLP et débloquent les arrières dus à l'ONU.

Celle-ci retrouvait sa pertinence dans les affaires les plus brûlantes de la planète. Avec le Conseil de sécurité en tête, le «cabinet de l'ONU», ou le Canada, multilatéraliste modèle, brigade ardemment un siège. Mais ça n'est pas gagné; et elle coûte cher, \$300 millions pour le Sahara, dit-on, \$1 milliard pour la Namibie, sans parler du Kampuchea.

C'est là que la Heritage Foundation va continuer le combat. Mark Franz se félicite de la compression du personnel de l'ONU et de l'engagement de bâtir une véritable «fonction publique internationale» où les Soviétiques, par exemple, seraient à l'abri des pressions de Moscou. Mais son but réel, c'est l'adoption du budget par consensus en comité, avant le vote à l'Assemblée générale, où chaque membre dispose d'une voix.

Combat qui s'annonce ardu, car l'URSS, elle, prône, «une démocratisation de l'ONU», par l'élargissement du Conseil de sécurité aux représentants de blocs comme les Non-alignés, par exemple. Ceux-ci, de leur côté, maintiennent leur critique de l'Ordre économique actuel et leur lutte contre l'endettement, le chômage, la pollution et la pollution. L'ONU retrouve donc son sens, mais les présidentielles US peuvent encore tout renverser.

QUAND VIENT LE TEMPS DE CHOISIR LE MEILLEUR PICK-UP GRAND FORMAT, VOYEZ D'ABORD CELUI QUI VOUS OFFRE LES ARGUMENTS LES PLUS FORTS.

LA PLUS GRANDE PUISSANCE STANDARD QUI SOIT OFFERTE.

Quel est le meilleur grand pick-up d'une demi-tonne? On peut débattre cette question de bien des façons. Mais certains arguments sont plus forts que d'autres. La puissance, par exemple, en est un. La capacité d'un camion d'effectuer un travail, à maintes et maintes reprises, quelles que soient les conditions et les situations, accroît en proportion directe avec la puissance disponible. Les grands pick-up General Motors d'une demi-tonne offrent une plus grande puissance standard que tout autre grand pick-up sur le marché. Le V6 Vortec de 4,3 L, à injection électronique de carburant, développe une puissance de 160 chevaux. Ce moteur nouvellement perfectionné développe 15 chevaux de plus et 35 chevaux de plus que les moteurs standard de Ford et de Dodge.

Trois moteurs V8 et deux moteurs diesel complètent le choix de puissance. À toute cette puissance s'ajoutent des freins avec de grands disques à l'avant et de robustes tambours à l'arrière, en plus d'un système de freinage antiblocage aux roues arrière standard. Donc, quand on parle de puissance standard pour un grand pick-up, les pick-up

GM sont imbattables. Toutefois, les données sur la puissance ne sont qu'un point de départ. Voici d'autres données et arguments qui vous aideront à choisir le grand pick-up qui vous convient parfaitement et vous révéleront pourquoi General Motors construit le meilleur pick-up qui soit.

LE SEUL GRAND PICK-UP À AVOIR ÉTÉ ENTIÈREMENT RECONSTRUIT AU COURS DE LA DÉCENNIE.

Le grand pick-up GM présenté en 1988 est le seul à avoir été redessiné, repensé techniquement et reconstruit de A à Z. Il est le seul qui, sur une période de dix ans, peut s'en vanter. Ni Ford, ni Dodge ne peuvent en faire autant. Il est aussi le fruit d'usines de montage

modernes et de techniques d'avant-garde, comme la vérification des endroits critiques par robots intégrés et caméras au laser. C'est un véhicule construit par le personnel de GM qui ne vise que la qualité. C'est un pick-up conçu pour vous accompagner dans les années quatre-vingt-dix.

UN ARGUMENT SOLIDE: UNE GAMME COMPLETE DE CHARGES UTILES.

Les grands pick-up GM 1989 sont livrables en modèles à 2 ou à 4 roues motrices, équipés du système standard "Insta-Trac" permettant de passer de 2 à 4 roues motrices pendant que vous roulez. La gamme de charges utiles est vraiment des plus complètes avec des modèles d'une demi-tonne, de trois quarts de tonne et d'une tonne, y compris le "Big Dooley" à roues arrière jumelées

dont la charge utile peut atteindre 2 322 kg (5 120 lb). Les PNVB totaux s'échelonnent de 2 359 kg (5 200 lb) à 4 536 kg (10 000 lb). De plus, ils sont dotés d'un cadre robuste entièrement solidé comprenant une section en caisson ultra-solide sous le moteur, d'une tôle à double paroi, de panneaux extérieurs en acier galvanisés des deux côtés (sauf le toit), et d'un espace pour les charges de pleine grandeur entre les logements de roues. Grâce au chargement à deux niveaux, vous pouvez même transporter deux charges, chacune à sa place. La comparaison des grands pick-up pour leur charge utile vous fera opter pour General Motors... à coup sûr.

Une cabine plus spacieuse, une plus grande visibilité. La cabine offre plus d'espace aux épaules et pour les jambes que celle des modèles Ford et Dodge. Les portes sont plus larges, le plancher est plus bas et la visibilité est meilleure grâce à une surface vitrée plus grande de

33% que celle des modèles GM antérieurs.

Le tout vous est offert dans une carrosserie aux lignes arrondies et aérodynamiques. Vous obtenez un grand pick-up conçu pour être plus efficace au travail et plus résistant pour des années à venir. C'est un excellent point de départ. Si vous analysez d'abord les données, vous porterez probablement votre choix sur un grand pick-up General Motors.

BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT OU RABAIS DE 750\$ SUR LE P.D.S.F.

UNE CABINE PLUS SPACIEUSE, UNE PLUS GRANDE VISIBILITÉ.

Pour obtenir les catalogues des camions GM ou des renseignements sur la LOCATION PLUS™, téléphonez en tout temps au 1 800 465-3273.



GMC 3500 "Big Dooley", à cabine allongée 1989

LES CAMIONS GENERAL MOTORS Plus de gens se fient sur eux.



DÉPÊCHES

URSS

Inquiétude

Le coup de projecteur donne cette semaine à l'ONU notamment par les présidents François Mitterrand et Ronald Reagan sur les armes chimiques traduit l'inquiétude provoquée par son utilisation récente, avérée dans le conflit Iran-Irak et fortement suspectée contre la minorité kurde irakienne. Le protocole de Genève de 1925, signé par 112 pays et auquel M. Reagan souhaite donner une nouvelle vigueur, interdisait le seul usage de l'arme chimique et non sa fabrication et ne prévoyait pas en outre de mesures de vérification.

ARMÉNIE

Création

Un nouveau mouvement politique — le Front Populaire — vient d'être créé en Arménie soviétique dans le but de contribuer à la recherche d'une solution constructive pour mettre fin aux agitations inter-ethniques concernant le statut de la région autonome azerbaïdjanaise du Haut-Karabakh. Les dirigeants du Front Populaire se sont réunis mercredi soir dans la capitale arménienne, Erevan, en proie à une nouvelle vague de manifestations depuis la mort, la semaine dernière, d'un Arménien dans des affrontements avec des Azeris.

ÉGYPTE

Décision

Le tribunal d'arbitrage chargé de trancher le conflit entre Israël et l'Égypte au sujet de l'enclave de Taba a estimé, hier, que l'État hébreu devait restituer à son voisin la petite enclave côtière de 700 mètres, située dans le golfe d'Akaba. La décision, qui s'impose aux parties et devrait en principe mettre un terme à une querelle de six ans, a été prise par quatre voix contre une, celle du juge israélien désigné par son pays. Le verdict est définitif.



Chevrolet Cheyenne 4 x 4 1989



79¢ ch.
Après 2 heures, 89¢
Essuie-tout Pronto. Paquet de 2. Faites provision!
Affaires d'or

2.69 ch.
Après 2 heures, 2.99\$
Papier hygiénique Royale. 2 épaisseurs. Paquet de 8 rouleaux.
Affaires d'or

1.99 ch.
Après 2 heures, 2.29\$
Détergent liquide Joy pour la vaisselle. Format 1 litre.
Affaires d'or

69¢ ch.
Après 2 heures, 89¢
Savon Cashmere. 3 pains de 90 g. Faites-en bonne provision!
Affaires d'or

2.59 ch.
Après 2 heures, 2.89\$
Shampooing ou conditionneur Finesse.
Affaires d'or

88\$ ch.
Après 2 heures, 99.99\$
Rabais 11\$. Matelas 'Serofoam'. Pour lit 1 pl.; 4" épais. Recouvrement coton. No 86840
Meubles

2.99 - 7.49 ch.
Après 2 heures, 5.99\$ - 14.99\$
Moitié prix sur ruban à mesurer. 12 ou 25' long. Jusqu'à épuisement des stocks.
Quincaillerie

1.88 ch.
Après 2 heures, 3.99\$ - 4.79\$
Moitié prix! Vaste choix de poinçons et ciseaux Craftsman.
Quincaillerie

14.99 ch.
Après 2 heures, 29.99\$
Housse pour chasse-neige. Un seul format pour tous les chasse-neige Sears à 2 phases. En vinyle.
Centre du jardinage

2.99 ch.
Après 2 heures, 4.99\$
Briquettes de lave pour la plupart des barbecues à gaz.
Centre du jardinage

19.99 ch.
Après 2 heures, 21.99\$
Rabais 2\$. Bouteille pour 20 lb de propane. Prête à remplir.
Centre du jardinage

129.99 ch.
Après 2 heures, 169.99\$
Rabais 40\$. Blousons en cuir pour hommes. Cuir de vache véritable. Noir ou gris. Tailles P.G.
Vêtements habillés pour hommes

2.88 ch.
Après 2 heures, 3.18\$
Chaussettes 'Happy Foot' McGregor pour hommes. Tailles P.M et G.
Vêtements pour hommes

3.99 ch.
Après 2 heures, 4.49\$
Gilets en acrylique pour garçons. Encolure en V. Tailles 8-18.
Vêtements pour garçons

4.99 ch.
Après 2 heures, 5.49\$
Polos à rayures pour garçons. Manches longues. Tailles 8-18.
Vêtements pour garçons

9.99 ch.
Après 2 heures, 11.99\$
Tenue molletonnée 3 pièces pour fillettes. Tenue en acrylique comprenant haut, gilet et pantalon. Rose ou aqua. Tailles 8-16.
Vêtements pour fillettes

RABAIS 50%
Après 2 heures
Fourre-tout. Vaste choix de modèles.
Bagages

RABAIS 30%
Après 2 heures
Pulls pour jeunes femmes... toute notre sélection est en solde!
19e avenue

RABAIS 50%
Après 2 heures
Sélection de soutiens-gorge. Modèles choisis dans chaque magasin. Procurez-vous-en plusieurs!

16.99 ch.
Après 2 heures, 26.99\$
Rabais 10\$. Ensembles 2 pièces pour femmes. Ens. en doux tissu éponge. 2 modèles en tailles P. M. G.
Vêtements de détente pour femmes

SAMEDI SOLDES À TOUT CASSER

TOUS LES PRIX DE CETTE SECTION SONT EN VIGUEUR POUR 2 HEURES À COMPTER DE L'OUVERTURE

'BLANC MODERNE'
RABAIS 20\$ - 110\$

Meubles assortis pour la chambre à coucher. Sears ord. 135\$ - 549.99\$. Ch. 115\$ - 439.99\$

Meubles non offerts à Granby et Chicoutimi
DÉBARBOUILLETES AVEC IMPERFECTIONS

99¢ ch.

En coton et polyester. Couleurs assorties. Faites-en provision.
Litière, salle de bains

RABAIS 50%.
HOUSSE POUR BARBECUE À GAZ
14.99 ch. Sears ord. 29.99\$

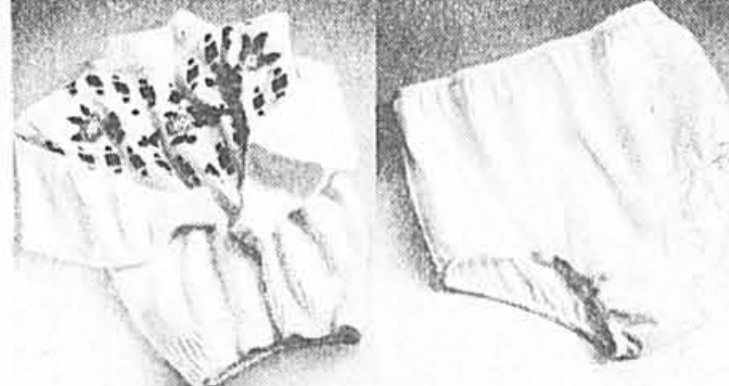
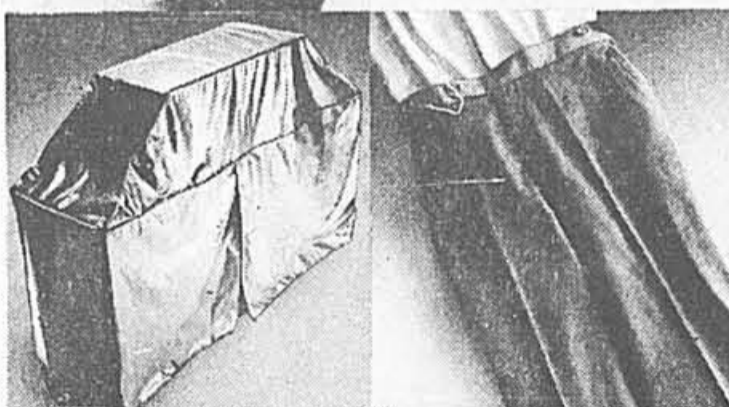
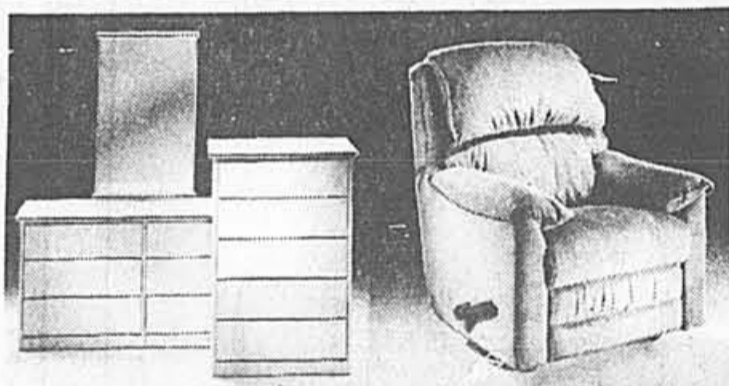
Grand format. Modèle en vinyle résistant avec jupe.
Centre du jardinage

RABAIS 40% - 50%.
ARNOLD PALMER®
13.99 ch. Sears ord. 26\$-28\$

Polos à manches courtes pour hommes. Choix de couleurs. Tailles P-TG.
Vêtements pour hommes

JESSICA ET JESSICA II
RABAIS 30%

Tous les vêtements sport pour femmes de ces 2 collections exclusives.
Vêtements sport pour femmes



FAUTEUILS RABAIS 150\$

Choix parmi 5 modèles. Sears ord. 499.99\$-899.99\$. Ch. 349.99\$ - 749.99\$
Meubles Non offert à Granby

PONCEUSE À TAMPON À MOITIÉ PRIX

79.99 ch. Sears ord. 159.99\$

Ponceuse orbitale à double action et ramasse-sciure. Utilise 1/2 feuille.
Quincaillerie

RABAIS 40% PANTALONS ARNOLD PALMER® EN VELOURS COTÉLÉ

24.99 ch. Sears ord. 42\$

Taille mi-élastique. Tan, vert, gris, anthracite. Tailles 32-42.
Vêtements pour hommes

RABAIS 30% PANTALONS HABILLÉS POUR HOMMES
21\$ - 35\$ ch.

Sears ord. 30\$ - 50\$
Toute notre gamme de modèles offerts à prix ordinaires.
Vêtements habillés pour hommes

SÉLECTION DE CULOTTES.

1.39 ch.
Culottes en nylon pol. femmes. Couleurs assorties. Tailles 26-30.
Blouche intime

JOURS SEARS 800

EN VIGUEUR!
VOYEZ LES SUPER ACHATS QUE NOUS OFFRONS!

DEUX VOITURES SAMEDI

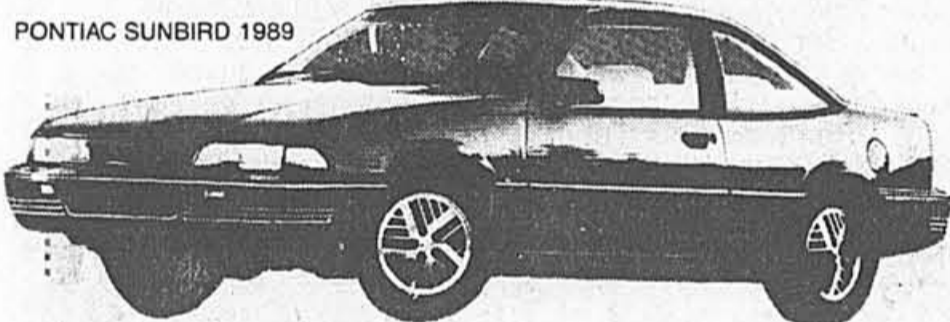
DEUX VOITURES* ATTRIBUÉES POUR LES BULLETINS DE PARTICIPATION REÇUS POUR LE SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE 1988.

GAGNEZ UNE AUTO FAITES DES AFFAIRES

CHEVROLET CAVALIER 1989



PONTIAC SUNBIRD 1989



le plus
important
TIRAGE AU
SORT DE
VOITURES AU
CANADA...
CHEZ SEARS

BULLETINS DE PARTICIPATION ET DÉTAILS
DU CONCOURS À VOTRE MAGASIN SEARS



Prix en vigueur le 1^{er} octobre 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.



vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA

LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA

LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Ville St-Laurent, Place Vertu, 335-7770; Brossard, Mail Champlain, 465-1000; Anjou, Galeries d'Anjou, 353-7770; Laval, Carrefour Laval, 682-1200; LaSalle, Carrefour Angrignon, 364-7310; St-Jérôme, Carrefour du Nord, 432-2110; St-Jean, Carrefour Richelieu, 349-2651.

Copyright Canada, 1988, Sears Canada Inc.

22⁴⁹ v² (26,695 m²)
Sears ord.
44,995 v²
Revêtements en vinyle
'Nostalgia'. Vinyle coussiné
sans cirage, de qualité
supérieure. Fini résistant aux
taches.
Revêtement de sol
Non offert à Granby

469⁹⁸ 1 place
Sears ord. 939,965
**Matelas et sommier Sears-
O-Pedic.** 'Impérial 2000' à
ressorts ou 'Classique Elite'
en mousse. Garantie de 20
ans sur les ensembles.
1 place.
Ord. 939,965 ch. **469,985**
2 places.
Ord. 1139,965 ch. **569,985**
Gr. 2 pl.
Ord. 1339,965 ch. **669,985**
T.G. 2 pl.
Ord. 1899,965 ch. **949,985**
† Détails de la garantie en magasin.
Meubles

99^c ch. Sears ord. 1,995
**Ruban pour bâton de
hockey.** Noir ou blanc. À ce
prix, faites-en provision!
Sport

1⁹⁹ ch. Sears ord. 3,995
**Ampoules décoratives 3
3/4".** 40 ou 60 watts.
Quincaillerie.

1⁷⁴ ch. Sears ord. 3,495
**Rail de rangement pour
douilles.** De 1/4", 3/8"
et 1/2".
Quincaillerie

6⁹⁹ ch. Sears ord. 13,995
Jeu de 4 pinceaux. Poils
de bonne qualité. Pinceaux
de 3/4", 1 1/2", 2" et 3".
Peinture et papier-peint

7⁴⁹ ch. Sears ord. 14,995
**Pelle à neige en alumi-
nium.** No 53008. N'attendez
pas l'hiver!
Centre du jardinage

18⁹⁹ ch. Sears ord. 385
**Pantalons 'Algonquin' en
velours côtelé pour
hommes.** Vaste sélection de
beaux modèles.
Vêtements habillés pour hommes

775-8²⁵ ch. Sears ord.
15,505-16,505
**Cravates 'Tradition' pour
hommes.** Notre entière
collection est réduite!
Vêtements habillés pour hommes

8⁹⁹ ch. Sears ord. 18,995
**Chemisier 19^e avenue à
carreaux roses et gris.**
Épaules basses. Taille P - G.
19^e avenue

14⁹⁹ ch. Sears ord. 29,995-305
Pantalons 19^e avenue. 3
modèles en pur coton. Tailles
5 à 13.
19^e avenue
Basé sur les prix Sears ord. du catalogue
1987-88.

RABAIS 50%
**Robe de nuit de style
grande chemise.**
Sears ord. 32\$. Ch... **15,99\$**
Vêtements de détente

137-3^{\$} ch. Sears ord.
2,75\$ - 6\$
**Rabais de 50% sur les bas
'Dim' de fin de série.**
Modèles variés.
Rayon des bas

**ASPIRATEUR VERTICAL
KENMORE À 2 VITESSES**

144⁹⁹ ch. Sears ord.
289,995

Modèle à rouleau bateur/brosseur
qui vient à bout de la poussière la
plus incrustée. No 30303
Aspirateurs et machines à coudre

**COUVERTURES
DE TYPE JETÉ**

39⁹⁹ ch. Sears ord.
79,995

Motifs variés. Venez choisir le
modèle qui s'assortira à votre
chambre à coucher.
Literie, accessoires pour salle de bains

FER À SOUDER

4⁹⁹ ch. Sears ord. 9,995

Idéal pour l'atelier. Puissance de
25 watts pour usage général.
Quincaillerie

**JUPES EN DENIM
POUR FILLES**

10⁹⁹-13⁹⁹ ch. Sears ord.
225 à 265

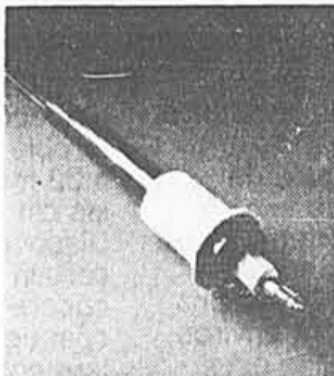
Soyez dans le coup cet autom-
ne. Prix imbattables. Tailles 7 à
14.
Vêtements pour fillettes



N^o 1 des cartes de grands
magasins au Canada!

* Valeur approximative de
chaque voiture **11,692\$**

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears



**SEARS-O-PEDIC
MATELAS ET SOMMIERS**

329⁹⁸ 1 place
Sears ord.
659,985

'ÉDITION SPÉCIALE II'.
Garantie de 15 ans sur les
ensembles.
2 places Ord. 819,965.
Ens. **409,985**
Grand 2 places
Ord. 979,975.
Ens. **489,985**
Meubles
† Détails de la garantie en magasin.

PERCEUSE 3/8"

74⁹⁹ ch. Sears ord.
149\$

Perceuse Craftsman
électronique réversible.
Mandrin automatique.
Vitesse variable 0-1200
tr/min.
Quincaillerie

JEANS POUR HOMMES

18⁹⁹ ch. Sears
ord. 38\$

Sélection de jeans de
marques réputées. Hâtez-
vous afin de profiter du
meilleur choix!
Nouvelle dimension

BOTTES POUR FEMMES

24⁹⁹ paire
44⁹⁹ paire Sears ord.
555-955

Sélection de modèles pour
l'automne et l'hiver.
Matières synthétiques et cuir.
Peut différer de l'illustration
Chaussures pour femmes et enfants

**PAPIER D'EMBALLAGE
DE NOËL**

2⁵⁰ ch. Sears ord. 55
Rouleaux grand format.
Vaste choix de motifs. Faites
provision!
Boutique de Noël

La Presse des Six-Douze est une initiative de La Presse / Education. Cette page paraissant tous les vendredis en période scolaire est réalisée par deux enseignants du primaire: Madame Christiane Labrie et Monsieur Louis Emond, d'après une idée originale de Madame Christiane Labrie. Son objectif est de permettre aux jeunes de six à douze ans de lire avec intérêt et compréhension des textes d'actualité. Les articles sont rédigés de manière à faciliter leur utilisation à des fins pédagogiques.

Pour renseignements: Céline Landry (514) 285-6890

La Presse

À la Commission scolaire de Châteauguay, le français on l'utilise partout.



DES SIX-DOUZE

SEMAINE DU 21 AU 27 SEPTEMBRE 1988



À PROPOS

À PROPOS

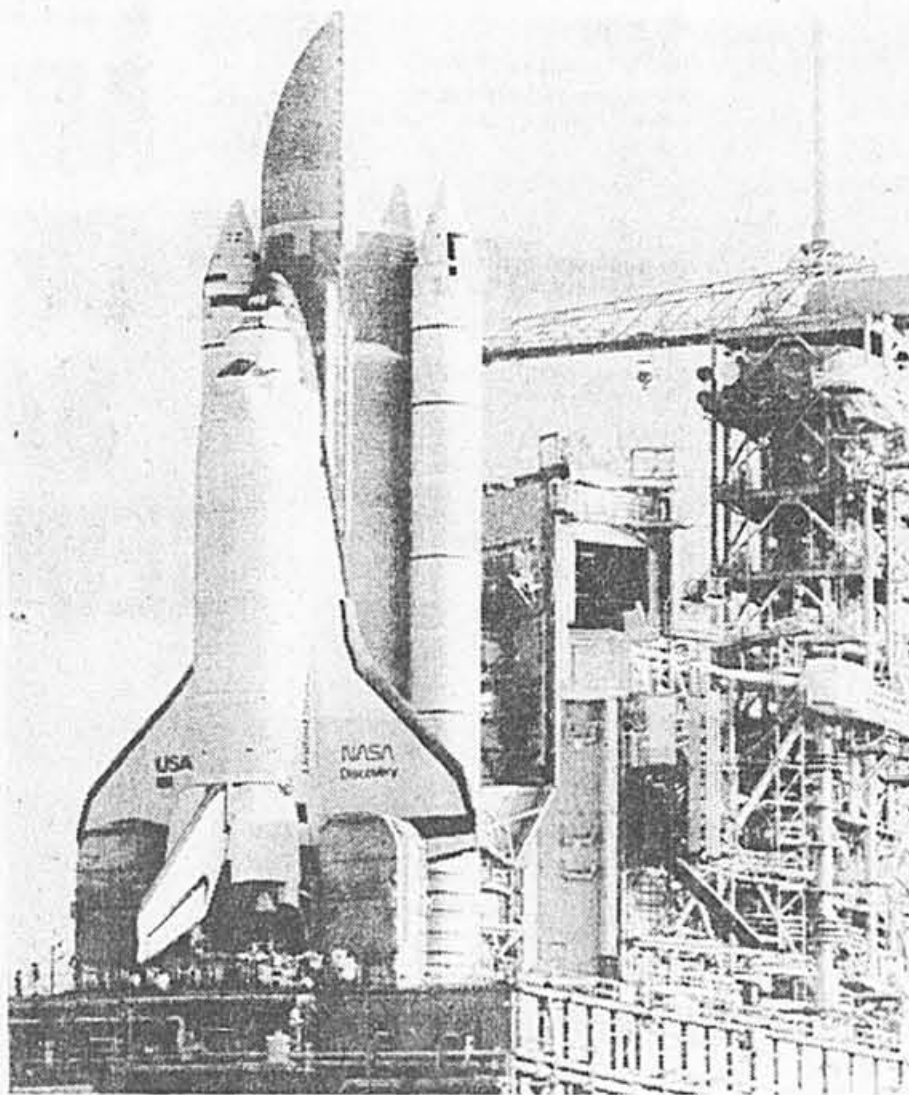
Bonjour!
La semaine dernière, certains d'entre vous nous ont écrit des lettres très émouvantes sur les malheurs de Keran au Bangladesh; d'autres ont plutôt choisi la soupe de serpent et ont été amusés, intrigués ou... fascinés par ce mets inhabituel. Bravo! Continuez à nous écrire. Vos réactions aux différents sujets traités dans cette page, nous sont très précieuses.

En terminant, une petite mise au point concernant le Quiz: il s'agit bien d'une seule feuille réponse par classe que vous devez nous faire parvenir, puisque c'est toute la classe qui gagnera et non un seul élève.

Voilà! Bonne lecture et au plaisir de vous lire sur l'un des sujets suivants: de quelle façon préférez-tu manger ta pomme? Comment te sens-tu après ce qui est arrivé à Ben Johnson?

Christiane Labrie
Louis Emond
Presse des 6-12
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

Les Américains retournent dans l'espace



C'est hier qu'a eu lieu le lancement de la navette spatiale «Discovery». Ce voyage dans l'espace est le premier qu'effectuent les Américains depuis le 28 janvier 1986. Ce jour-là, la mission du vaisseau Challenger, le prédecesseur de Discovery, n'avait duré que 73 secondes. Une défaillance technique avait provoqué une formidable explosion et entraîné la mort instantanée des sept personnes qui se trouvaient à bord.

La mission principale de Discovery consiste à déployer un important satellite de communication d'une valeur de 100 millions de dollars et pesant environ 2 000 kg. Ce satellite est

presque identique à celui qui était à bord de Challenger au moment de la catastrophe.

Le reste de la mission sera consacré à différentes tâches scientifiques. On profitera surtout de l'état de quasi-apesanteur pour effectuer des expériences. L'une de ces expériences doit faire avancer la lutte contre une terrible maladie: le SIDA.

Mais le véritable but de cette mission est de tenter d'effacer le souvenir du terrible accident survenu il y a 32 mois. Cependant, pour les cinq cosmonautes de Discovery, il est presque certain que ce souvenir est encore très présent dans un coin de leur pensée... et de leur cœur.

Tout ce qui brille n'est pas or!

D'une infinie tristesse. Écrire ces lignes est d'une infinie tristesse. C'est un autre texte sur Ben Johnson qui avait été préparé pour la page de ce matin. On y parlait de sa force, de sa vitesse, de son corps aux muscles impressionnants. Et tout ça est encore vrai. Mais à ce moment-là, on croyait que ces belles qualités n'étaient dues qu'à l'effort, qu'à la discipline, qu'au courage. Maintenant, le monde entier sait que Ben Johnson faisait usage de stéroïdes anabolisants et qu'il doit en partie à cette drogue ses performances fantastiques. Pour la Corée, le pays des «matins calmes», la matinée de mardi fut plutôt agitée.

On lui a retiré sa médaille d'or pour la remettre à Carl Lewis. Lewis, au moment de l'annonce de la disqualification de Ben Johnson, avait déjà remporté la médaille d'or au saut en longueur. D'autre part, la médaille d'argent du 100 mètres ira au Britannique Linford Christie et la médaille de bronze, à l'Américain Calvin Smith. Quant à Ben Johnson, il conserve son record précédent de 9,83 secondes établi à Rome au mois d'août 1987. Mais à part cette maigre consolation, que lui



reste-t-il? Plus de médaille d'or, plus de nouveau record, plus de fabuleux et lucratifs contrats de publicité, plus de foule d'admirateurs. Il a aussi perdu, pour le reste de sa vie, le droit de porter les couleurs du Canada et, pour deux ans, le droit de participer à toute compétition d'athlétisme. Il ne reste donc plus à cet homme que le souvenir de quelques heures de gloire bien courte pour avoir tenté de réaliser artificiellement l'exploit d'un surhomme.

SUPER-QUIZ (2)

Les athlètes montréalais ont dû faire face à plusieurs difficultés d'adaptation lors de leur séjour à Séoul; peux-tu en nommer deux?

La cécité menace actuellement plusieurs habitants du Bangladesh; quelle en est la cause principale?

Recherche: Peux-tu nommer trois caractéristiques physiques de la sauterelle?

Réponds à ces questions sur une feuille 8 1/2 x 11" en indiquant:

- le nom de ton professeur
- le numéro de téléphone de ton école
- le nom et l'adresse de ton école
- ton nom et ton année scolaire

et envoie le questionnaire à l'adresse habituelle.

JEUNES JOURNALISTES

Je trouve ça très extraordinaire que le dauphin soit allé avertir les pêcheurs que la femelle souffrait. Je trouve que le dauphin est le plus intelligent des animaux. Ça me fait beaucoup de peine que la femelle soit morte mais le dauphin doit avoir bien plus de peine que moi. C'est mon animal préféré.

France Paquette
4e année
école Saint-Edmond
Greenfield Park

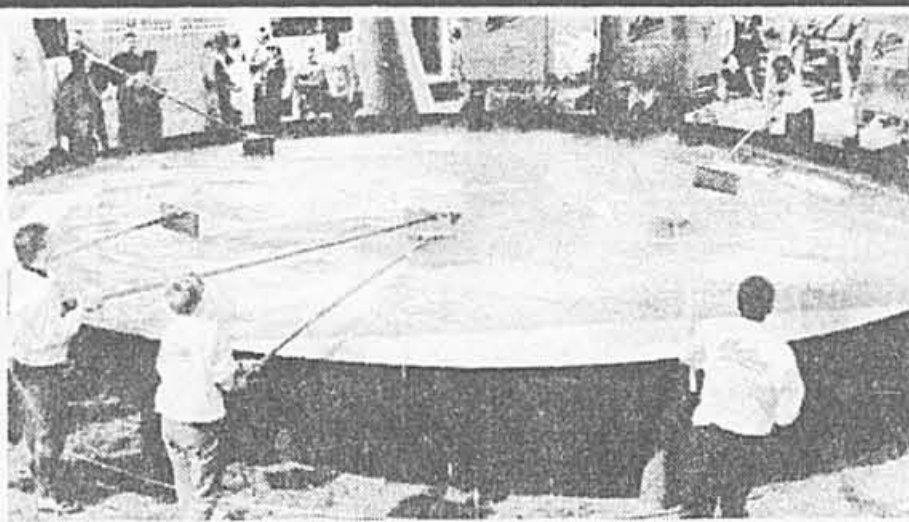
Les jeunes journalistes dont la carte de membre porte l'un des numéros suivants gagnent un chien en peluche du caricaturiste Girerd.

0502: Jean-François Gervais, Montréal
0274: Manuel Prigent, St-Lambert
0437: Martin Rainville, Montréal
0228: Grégory Johnston, Kirkland
0009: Caroline Cloutier-Fons, Boucherville

ERRATUM

La semaine dernière, dans l'article sur le concert pour Amnesty Internationale, une erreur de typographie s'est glissée. Au lieu de Bruce Springfield, il aurait fallu lire Bruce Springsteen. (Nos excuses au «Boss»!)

TOUT SIMPLEMENT



Que peut-on faire avec 65 760 oeufs, 40 kilos de sel, huit kilos de poivre et 200 litres d'huile? On prépare la plus grande omelette du monde. Tous ces oeufs ont été cassés dans une poêle de 8,50 mètres de diamètre et, pour réussir à les brasser,

on a dû utiliser six cuillères de quatre mètres de long. Ce record mondial a été réalisé par des scouts de France, samedi dernier. Ils ont découpé l'omelette en 12 000 morceaux et les profits de leur vente seront versés à une association charitable.

Concours «Trésors des Aztèques»

La réponse à la question du concours: Les Aztèques vivaient au Mexique. Voici les noms des trois gagnants du concours. Chacun pourra amener toute sa classe visiter l'exposition sur les Aztèques au Palais de la civilisation ainsi que

d'autres expositions intéressantes. Il s'agit de:
— Sophie Martel
École Irving Bergman Memorial, Laval
— Claudie Lacroix
Ville Mercier
— Jean Rojotte
École Lavoie, Tracy

NATURELLEMENT



L'automne est arrivé. Qu'il est agréable de se balader à la campagne et d'en profiter pour faire la cueillette des pommes. Et quel plaisir de grimper aux pommiers pour y croquer une belle pomme ronde à pulpe ferme et juteuse. Il faut cependant enlever la poudre blanche sur ce fruit avant d'y mordre à belles dents. Mais d'où peut bien provenir cette substance? C'est un insecticide employé par les

pomiculteurs pour combattre les ennemis des arbres fruitiers. Car si les pommiers étaient laissés à l'état sauvage, ils seraient envahis par des bactéries, des virus ou des insectes ravageurs tels que: l'hoplocampe, la tavelure, les champignons, la mouche de la pomme, la tordeuse à bande rouge et autres chenilles. Dans le cas de l'hoplocampe, les pomiculteurs se retrouvent devant un dilemme: ce ravageur se reproduit pendant la floraison des pommiers et les producteurs ne peuvent pas utiliser d'insecticides durant cette période. La raison en est bien simple: durant la floraison, les abeilles butinent de fleur en fleur et le produit toxique les contaminerait. Nous savons tous que les abeilles sont indispensables à la fécondation qui, elle, déclenche le processus de formation du fruit. Alors pour obtenir des récoltes rentables, les pomiculteurs vaporisent les insecticides plus tard en saison et c'est ainsi que nous pouvons manger de bonnes pommes durant plusieurs mois.

NOUVELLES EXPRESS

L'ouragan Gilbert est disparu la semaine dernière laissant la place à un autre ouragan nommé Hélène. C'est la huitième dépression de la saison des ouragans. Les vents ont atteint quelque 225 km/h et la tempête tropicale s'étendait sur 520 km. On ne craint nullement que cet ouragan fasse des ravages comme le précédent puisqu'il est passé de la force 4 (vents de 220 km/h) à la force 3 (vents de 200 km/h).

Le prix Frédéric-Back sera décerné pour la première fois

à une personne ou à un groupe qui aura accompli une action en vue de contribuer à son environnement. Cette action devra avoir des répercussions bénéfiques sur la collectivité montréalaise. La ville de Montréal est honorée de rendre ainsi hommage à M. Back, auteur du film «L'homme qui plantait des arbres». Les critères de sélection sont inspirés de la philosophie de Frédéric Back, amant de la nature. Le lauréat du prix Frédéric-Back recevra une somme de 500\$ de la Fondation québécoise de l'environnement.

SUPER SPÉCIAUX D'AUTOMNE CHEZ TRÉVI

Profitez de cette occasion unique afin de préparer votre piscine aux grands froids qui arrivent. Des rabais spectaculaires vous sont offerts sur les toiles d'hiver et ensembles d'hivernisation

TOILES D'HIVER «PROMO» POUR PISCINES		HORS-TERRE CIRCULAIRES		GREUSÉES	
15 pi de diamètre	27,95\$	14 pi x 28 pi	112,95\$		
18 pi de diamètre	33,95\$	16 pi x 30 pi	127,95\$		
21 pi de diamètre	41,95\$	16 pi x 32 pi	133,95\$		
24 pi de diamètre	51,95\$	18 pi x 36 pi	156,95\$		
		20 pi x 40 pi	182,95\$		
HORS-TERRE OVALES					
15 pi x 25 pi	42,95\$				
15 pi x 30 pi	50,95\$				

COUSSIN D'AIR (ballon) 48 PO. 11⁹⁵\$

ENSEMBLE D'HIVERNISATION À partir de 6⁹⁵\$

Depuis plus de 16 ans!



L'expérience par excellence

• Chèques acceptés  

- 6 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR
- FABREVILLE, LAVAL, 515, boul. Labelle
 - LEMOYNE, 2500, boul. Taschereau
 - CHATEAUGUAY, 115, boul. St-Jean-Baptiste
 - SAINTE-LEONARD, 6852, rue Jean-Talon Est
 - PIERREFONDS, 13101, boul. Gouin Ouest
 - POINTE-AUX-TREMBLES, 11800, rue Sherbrooke Est

HEURES D'OUVERTURE

Lun. au mer. 10 h à 18 h
Jeudi et ven. 10 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h

Le salaire minimum à \$4,75

Presses Canadienne
QUEBEC

Le taux applicable aux employés à pourboire sera également haussé de 20 cents et il passera à \$4,03 l'heure. Le salaire payable aux domestiques résidant chez l'employeur sera majoré de \$161 à \$172 par semaine.

Ces hausses toucheront environ 125 000 travailleurs, principalement des jeunes et des femmes travaillant à temps partiel.

Le salaire minimum sera augmenté de 20 cents demain, le 1er octobre, pour passer à \$4,75 l'heure.

L'annonce de cette hausse a été faite le 2 juin dernier.



LA SUPER STATION DE MONTRÉAL




VOUS DONNENT LA CHANCE DE GAGNER 1 DES

35



VOYAGES DESTINATIONS-SOLEIL!

Participez au concours "BYE BYE L'HIVER" et vous pourriez mériter un des 35 voyages d'une semaine pour deux personnes vers une destination-soleil Air Canada Touram.

Vous n'avez qu'à remplir le bulletin de participation ci-dessous et nous le faire parvenir à l'adresse indiquée. Du 19 septembre au 4 novembre 1988, les noms des gagnants seront tirés au sort par Louis-Paul Allard à l'émission « Bonjour champion » diffusée du lundi au vendredi de 5 h 15 à 8 h 45 sur les ondes de CKAC 73. Si votre nom est mentionné, vous devrez appeler CKAC 73 au 845-5151 dans les 30 minutes qui suivent pour réclamer votre prix.

Durant la semaine du 26 septembre, vous pourriez gagner un des cinq voyages suivants à destination du Mexique. Deux à Acapulco, deux à Cancun et 1 à Puerto Vallarta. Participez autant de fois que vous le désirez et n'oubliez pas d'écouter CKAC 73.

Chacun des 35 voyages Air Canada Touram pour 2 personnes comprend le vol aller-retour de l'aéroport de Dorval ou Mirabel, l'hôtel pour 7 nuits, les transferts entre l'aéroport et l'hôtel, ainsi que les taxes. Les voyages à Cuba incluent en plus 2 repas par jour, alors que ceux pour la Floride offrent la location d'une voiture avec kilométrage illimité au lieu des transferts. La valeur totale des prix offerts durant ce concours est de 38 072\$.

Le texte des règlements officiels est disponible à CKAC 73 et La Presse.

Renseignez-vous sur le nombreux forfaits-vacances complets Air Canada Touram, comme par exemple Margarita au Venezuela offert à compter de 539\$. Appelez votre agent de voyages pour plus de détails.

Ce bulletin de participation sera publié tous les jours dans La Presse jusqu'au 1er novembre.

Mlle Mme M. Âge: _____
 Nom _____
 Prénom _____ Initiale(s) _____
 Adresse _____ App. _____
 Ville _____
 Province _____ Code postal _____
 Tél.: Rés.: _____ Bur.: _____

Avez-vous déjà pris des vacances avec Air Canada Touram? Oui Non





BYE BYE L'HIVER!
CKAC 73
C.P. 6482
Montréal (Québec)
H3C 4A4

GOLD SPORT



EXPEDITION POUR HOMMES ET DAMES

Sous l'influence de A. Gold & Sons



SI VOUS AIMEZ LES ACTIVITÉS ET LA VIE EN PLEIN AIR, VOUS ADOREREZ LA SOUPLESSE, LE CONFORT ET L'ALLURE DE NOTRE COLLECTION JOGGING GOLD SPORT EXPÉDITION

- COTON OUAÏE À ENCOLURE RAS DU COU**
Modèle à épaules tombantes. Teinte unie, avec large canard sauvage brodé devant. Corps jaune avec garniture rouge et marine, corps rouge avec garniture vert forêt et jaune, corps blanc avec garniture marine et jaune. P.M.G.T.G. 85\$
- PULLOVER OUAÏE À ENCOLURE RAS DU COU ET EMPIÈCEMENT EN V**
Manches style raglan. Trois teintes coordonnées, avec canard sauvage au côté supérieur gauche. Vert forêt / jaune / marine ou rouge / jaune / vert forêt. P.M.G.T.G. 58\$
- POLO OUAÏE**
Col, poignets et bande de taille côtelés. Manches de trois teintes coordonnées, corps de teinte unie. Poche avec canard sauvage. Corps marine avec manches jaune / vert / forêt / rouge ou corps vert forêt avec manches rouge / jaune / marine. P.M.G.T.G. 75\$
- PANTALON DE JOGGING**: Poches latérales prises dans la couture. Poche arrière. Bande côtelée aux chevilles. Bande de taille à cordelière. Canard sauvage brodé au côté supérieur gauche. Marine ou vert forêt. P.M.G.T.G. 60\$

PLACE VERTU • CENTRE ROCKLAND • 960, SAINTE-CATHERINE OUEST • FAIRVIEW POINTE-CLAIRE •

A. Gold & Sons DEPUIS 1899

- LES PROMENADES SAINT-BRUNO
- LES GALERIES D'ANJOU • LE CARREFOUR LAVAL
- OUVERTURE BIENTÔT AU MAIL CHAMPLAIN

Les cartes American Express, Visa, MasterCard, Diners, Carte Blanche, A. Gold & Sons

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

VILLE MONT-ROYAL
APPELS D'OFFRES
INSTALLATION DE NOUVELLES FENÊTRES ET PORTES EN ALUMINIUM À L'HÔTEL DE VILLE DE VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par l'acheteur à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, ville Mont-Royal (Québec), jusqu'à 11 h. le mardi 11 octobre 1988.

Les soumissions seront ouvertes en public immédiatement après l'heure indiquée, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, ville Mont-Royal.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau de la soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Anne-Marie Kavicki
 Acheteur

AVIS D'ENREGISTREMENT

Avis est par les présentes donné que le 16^e jour de septembre 1988, il a été enregistré au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de l'Assommoir, sous le numéro 37189, un contrat de cession et transport par Gaston R. Lafontaine Inc. à Produits Shell Canada Limitée de l'universalité des créances et comptes de livres, actuels ou futurs dudit «Gaston R. Lafontaine Inc.». Cette cession et transport n'affecte en rien les opérations régulières de «Gaston R. Lafontaine Inc.» et a pour seul but de permettre au dernier d'obtenir un marge de crédit avec la société Produits Shell Canada Limitée. Cet avis est donné conformément à l'article 1571D du Code Civil de la Province de Québec, ce 22^e jour de septembre 1988 par Produits Shell Canada Limitée.

«PRENEZ AVIS que Dame Patricia Dale Winter présentera une demande pour lettres de vérification du testament de feu Morris Jacobson, devant la Cour supérieure de Montréal, no: (500) 14002771-889, Palais de justice, 10^e est, rue Saint-Antoine, Salle 2.16, Montréal, le 31 octobre 1988 à 9 h 15 a.m. O.V. «LAND, ROSENZVEIG & ALDER, procureurs de la requérante.»

Ville de Pierrefonds
APPEL D'OFFRES
SOUMISSION C-825 TRAVAUX DE RÉNOVATION À L'ARENA, PARTIE NO 2

LA VILLE DE PIERREFONDS demande des soumissions en duplicata, sous enveloppe cachetée marquée Soumission C-825, «Travaux de rénovation à l'arena, partie no 2», adressée au greffier de la ville, Monsieur Gabriel Legault, au 13665, boulevard Pierrefonds, Pierrefonds (Québec).

Renseignements: Monsieur Alain Legault, tél.: 620-5111, poste 242.

Ces soumissions seront reçues jusqu'à 11 h le mardi 11 octobre 1988 et ouvertes publiquement immédiatement.

Seules les soumissions sur les formulaires préparés par la Ville seront acceptées. Copies des documents de soumission pourront être obtenues au bureau des travaux publics au 14150 boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé sur une banque à charte canadienne ou sur une caisse populaire, payable à l'ordre de la ville de Pierrefonds, ou d'un cautionnement de soumission pour un montant au moins égal à dix pour cent (10%) du total de chaque soumission.

La Ville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans obligation de sa part.

Le greffier, **Gabriel Legault**

Pascal
CORRECTION

À notre cahier publicitaire «Pascal tout en couleurs» inséré dans La Presse du mercredi 28 septembre 1988, à la page 1 — Balai-souffleur avec sac «Vac'n sac», l'ensemble pour le nettoyage de gouttières n'est pas inclus.

Toutes nos excuses à notre clientèle pour cet inconvénient.

la fierté à une ville

montreal

VILLE DE MONTRÉAL
SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES IMMEUBLES
APPELS D'OFFRES

La Ville ouvrira des soumissions pour:

FEUX DE SIGNALISATION À FIBRE OPTIQUE	19 octobre 1988
FOURNITURE ET TRANSPORT DE PIERRE À CHAUX EN VRAC	19 octobre 1988
MOBIILIER DE BIBLIOTHÈQUE	19 octobre 1988
PIÈCES AUTHENTIQUES (ÉQUIPEMENT MOTORISÉ)	19 octobre 1988
SYSTÈMES DE SONORISATION	19 octobre 1988

Les devis, spécifications, clauses générales et conditions sont indiqués dans les documents de soumission que les personnes intéressées peuvent se procurer, gratuitement, à compter du 3 octobre 1988 en s'adressant à Monsieur André Murphy, c.g.a., directeur du Service de l'approvisionnement et des immeubles, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4

Pour information: 872-1012

Hotel de Ville, Montréal, le 30 septembre 1988

Le greffier de la Ville
MAURICE BRUNET

La Commission Scolaire Jérôme-LeRoy
APPEL D'OFFRES
APPEL D'OFFRES: NO 88-55 ENLEVEMENT DE LA NEIGE ANNÉE SCOLAIRE 1988-89

Les documents et conditions de soumission seront disponibles à partir du VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1988, au bureau de M. RENE ROYER 550, 53^e avenue, Pointe-aux-Trembles, (Québec), H1A 2T7. (Pour informations: 642-9520, poste 210).

Date d'ouverture des soumissions, le MARDI 11 OCTOBRE 1988 à 14 h 00 min. au même endroit.

POINTE-AUX-TREMBLES, le mardi, 27 septembre 1988.

Jean Tondreau
 Secrétaire Général

VILLE DE LEMOYNE
APPEL D'OFFRES
POUR LA CUEILLETTE, LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES REBUTS

La ville de LeMoine recevra des soumissions, sous enveloppes scellées, portant l'inscription «Soumission pour la cueillette, le transport et la disposition des rebuts» et adressées au secrétaire-trésorier, jusqu'à 10 h. le mercredi 19 octobre 1988, pour être ouvertes immédiatement en la salle du Conseil, au 2205, rue Saint-Georges.

Ne seront considérées que les soumissions conformes au cahier des charges préparé à cette fin, et qui est disponible au bureau du soumission, et dont on peut obtenir copie sur demande.

La ville de LeMoine ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et n'encourt aucune des frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à la ville de LeMoine, ce 30^e jour de septembre, 1988.

André Bellefeuille, o.m.a.
 Secrétaire-trésorier
 Hôtel de ville de LeMoine
 2205, rue Saint-Georges
 LeMoine, Qc J4R 1V7

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Jours Sears 88» insérée dans La Presse du 27 sept.

Les batteries Diehard Sears de la page B11 ne sont pas disponibles à tous nos magasins, mais nous acceptons les commandes.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, visant la fourniture de marchandises, l'exécution de travaux ou services énumérés ci-après, adressées au greffier de la ville, 4555, av. Verdun, Verdun (Québec) H4G 1M4, seront reçues jusqu'à 10h15 à la date d'ouverture déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au bureau du Surintendant des approvisionnements et magasins, bureau 107, à l'adresse ci-dessus.

PROJET:
 No S88 / 303 Trois (3) camionnettes (genre pick-up)

OUVERTURE:
 Date — 14 octobre 1988
 Heure — 10 h 30
 Endroit — Hôtel de ville, salle 302

GARANTIE DE SOUMISSION EXIGÉE: 10% du total de la soumission

Tout versement par chèque visé ou mandat sera fait à l'ordre de la ville de Verdun.

Seules les personnes, corporations et compagnies qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau sus-indiqué sont admises à soumissionner.

La ville de Verdun ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et à n'encourir aucune responsabilité pour les frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Verdun, Québec ce 30^e jour de septembre 1988

G. Cyr, o.m.a.
 Greffier

Construction de défense Canada **Defence Construction Canada**

SOUMISSIONS — SYSTÈME D'ALERTE DU NORD
 DOSSIER: VA 857 10

Construction d'installations pour radar courte portée
 Zone 2 - Région Cambridge Bay

DATE LIMITE: le mercredi 16 novembre 1988
DÉPÔT POUR LES PLANS: 500 \$

Les SOUMISSIONS SCÉLÉES, pour le projet susmentionné, adressées au Secrétaire-trésorier, Construction de défense Canada, Edifice Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, Aile «A», 3^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0K3, doivent être reçues au plus tard à 15 h, heure locale, à la date limite prescrite.

Il est possible d'obtenir les documents de soumission à la Section des plans de CDC à Ottawa à l'adresse susmentionnée (téléphone 613-998-9549, télécopieur 613-998-1061, télex 053-3726/3727) sur remise du dépôt approprié pour chacun des projets, dépôt à l'ordre de Construction de défense (1951) Limitée. Les dépôts sont remboursables pour les deux premiers jeux seulement.

Il est possible de consulter les plans, les devis et les documents de soumission aux bureaux suivants de l'Association de Construction: Vancouver, Edmonton, Whitehorse, Yellowknife, Regina, Winnipeg, Toronto, Montréal, Ottawa, Fredericton, Halifax, Charlottetown, Saint-Jean (T.-N.) Il est aussi possible de les consulter aux bureaux régionaux de CDC à: Victoria, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax, et de plus, aux bureaux du ministère du Développement économique et du Tourisme du G.T.N.-O. à Cambridge Bay, Iqualuit, Inuvik, Rankin Inlet et Hay River.

Le fait qu'une soumission soit la plus basse ou de quelque nature que ce soit ne la rend pas nécessairement recevable.

NOTE:
 Vous pouvez obtenir au coût de \$50 (non remboursable) une cassette vidéo (VHS ou Beta, en anglais ou en français) qui détaille la stratégie relative au contrat pour les projets de radar à courte portée, y compris les projets annoncés. Cette cassette NE fait PAS partie des documents contractuels ni de la documentation constituant la soumission.

AVIS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Communauté urbaine de Montréal, à son assemblée tenue le 21 octobre 1987, a adopté le règlement no 98 intitulé:

«Règlement concernant le programme des dépenses en immobilisations de la Communauté urbaine de Montréal pour les exercices financiers 1988, 1989 et 1990».

AVIS PUBLIC est également donné que le Conseil de la Communauté urbaine de Montréal, à son assemblée tenue le 17 février 1988, a adopté le règlement no 98-1 intitulé:

«Règlement modifiant le règlement 98 adoptant le programme des dépenses en immobilisations de la Communauté urbaine de Montréal pour les exercices financiers 1988, 1989 et 1990».

Le règlement no 98, modifié par le règlement no 98-1, a été approuvé en partie par le Décret no 1246-88 du Gouvernement du Québec en date du 24 août 1988.

Ces deux règlements peuvent être consultés au Secrétariat de la Communauté, 2, Complexe Desjardins, bureau 2104, Montréal.

La Secrétaire par intérim,
Nicole Lafond
 Montréal, Québec
 Le 30 septembre 1988

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
 Travaux dans la ville de Thetford-Mines
 Comté de Frontenac
 Appel d'offres no: 187-3-07-41-01

Partie "A" — Travaux d'assainissement
 Fourniture et pose de conduites d'égoûts (250 à 450mm), réfection de voirie et autres travaux connexes.

Partie "B" — Travaux municipaux
 Fourniture et pose de conduites d'égoûts (300 à 600mm), réfection de voirie et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 475, rue St-Amable, bureau 150, Québec G1R 5E4. Tél.: (418) 641-0711.

PRIX: 75,00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Thetford-Mines; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Thetford-Mines: a/s M. Yvan Faucher, ing. directeur général, 144, rue Notre-Dame-Sud, C.P. 489, Thetford-Mines (Québec) G6G 5T3. Le vendredi 21 octobre 1988 à 14h00.

GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS:
 154 000,00\$ Partie "A" — Travaux d'assainissement
 46 000,00\$ Partie "B" — Travaux municipaux

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Madame Sylvie Rodrigue. Tél.: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Thetford-Mines ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

René Chouinard, Ing.
 Directeur, gestion des contrats

VILLE DE CHAMBLY (Québec)
APPELS D'OFFRES
RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible au bureau de la municipalité au 1, Place de la Mairie, Chamblay, à compter de 9 heures, le 30 septembre 1988.

Sont admises à soumissionner, les compagnies d'assurance autorisées à transférer des assurances de personnes et ayant une place d'affaires au Québec.

Les soumissions devront être déposées au bureau du greffier, dans une enveloppe scellée, identifiée soumission d'assurance collective au plus tard le vendredi 28 octobre 1988 à 15 heures et seront ouvertes publiquement le même jour dans la salle du conseil.

La ville de Chamblay ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le greffier,
Paul Rathé



«La Québécoise, Société de Secours Mutuels»
 134, rue Saint-Charles
 Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2C3

AVIS AUX SOCIÉTAIRES

Une assemblée extraordinaire des membres est par la présente convoquée. Cette assemblée se tiendra le samedi 15 octobre 1988, à compter de 15 heures au Cégep de Rimouski, sis au 60 ouest, rue de l'Évêché, à Rimouski.

Le sujet spécifique à l'ordre du jour sera:

«Accepter une proposition d'acquisition de tous les actifs et passifs de «La Québécoise, S.S.M.» par une compagnie d'assurances à être formée et connue sous le nom de «La Québécoise — Promutuel-Vie Inc.» et qui serait une filiale exclusive de «Le Groupe Promutuel, Fédération de Sociétés mutuelles d'assurance générale et/ou de la société mutuelle de réassurance du Québec» et d'accepter les modalités recommandés par le conseil d'administration pour cette transaction.»

Il est important de noter qu'un membre peut être représenté par procuration. Cette procuration doit être reçue et présentée au secrétaire de «La Québécoise, Société de Secours Mutuels», au moins dix (10) jours avant la tenue de cette réunion au siège social à l'adresse ci-dessus indiquée.

Cette procuration, dûment signée par l'assuré, doit préciser le numéro de son certificat, le nom et l'adresse du détenteur de la procuration dûment nommée par l'assuré.

Fait à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 septembre 1988.

Jules Fugère
 Président

N.B. Une documentation explicative sera expédiée sur demande aux membres intéressés.

Pour en faire la demande, téléphonez au **1-800-363-8307**.

Environnement Canada **Environment Canada**
Service canadien des parcs **Canadian Parks Service**

APPEL D'OFFRES

Projet No.: 88-2002 Réparation et isolation de l'enveloppe
 Maison Louis-S. St-Laurent à Compton (Québec)

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-haut mentionné et adressées à:

Chef, Administration des Marchés
SERVICE CANADIEN DES PARCS
D'ENVIRONNEMENT CANADA, région du Québec
 3, rue Buade, PIÈCE 202, 2^e ÉTAGE
 Haute-Ville, Québec (Québec) G1R 4V7

TÉL.: 648-2474 (indicatif régional 418)
 TÉLEX: 0636700281

seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 19 OCTOBRE 1988.

Les soumissions devront être présentées sur les formules du Ministère et pour la totalité de l'ouvrage, comme indiqué dans les documents d'appel d'offres.

Les plans, devis et documents de soumissions qui s'y rapportent, peuvent être obtenus à l'adresse précitée ou à:

Bureau du directeur — District de Montréal
 1369, rue Bourgogne — Case postale 237
 Chamblay (Québec) J3L 1Y4

TÉL.: 658-0681 (indicatif régional 514)

sur présentation d'un CHÈQUE VISÉ ou MANDAT DE POSTE au montant de 100\$ à l'ordre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA.

Le dépôt sera remboursé dans les quatorze jours de l'adjudication du contrat si la série complète de plans et devis est retournée, port payé, en bon état.

Lieux d'examen des plans et devis:
 Association de la Construction, 4970, de la Savane, Montréal (Québec) — Association de la Construction, 375, rue Verdun, Québec (Québec) — A.P.C.H.Q., 3291, chemin Ste-Foy (Québec) — La Fédération de la Construction du Québec, 6350, boulevard Louis-H. Lafontaine, Montréal (Québec) et aux deux adresses mentionnées plus haut.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Robert Sénéchal
 Chef, Administration des Marchés
 Service canadiens des parcs
 d'Environnement Canada, région du Québec

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
 BSA-88-EQ-04
 Réception des soumissions:
 pour 14 h (heure locale)
 le vendredi 21 octobre 1988

Surplus d'actif
 Groupe Equipement

LIQUIDATION DE MATÉRIEL EXCÉDENTAIRE
 (neuf, usagé, incomplet ou endommagé)

Hydro-Québec met en vente le matériel suivant:

Matériel roulant

- 1 boteleur sur chenilles (bulldozer)
- 2 camions 10 roues avec grue
- 15 camionnettes et fourgonnettes
- 3 automobiles
- 1 véhicule tout terrain (3 roues)
- 4 motoneiges

1 roulotte sur roues (3 m x 6 m)
 1 bâtiment Nordique (3 m x 6 m)
 1 génératrice avec moteur Dorman (125 kW)
 (bâtiment de 3 m x 6 m inclus)

Instruments scientifiques de laboratoire
 Carotiers, débitmètres, oxymètre, moniteur d'oxyde, système Hydrolab, étuve, piézomètres, malaxeurs, balances, etc.

Équipement de sondage et de forage
 Théodolites, pénétromètres, miroirs, niveaux, audiomètres, courantomètres, telluromètres, trépieds, mesureur de distance, enregistreur de secousses, enregistreurs graphiques, etc.

Articles divers
 Générateurs, scie à ruban, moteurs diesel, poste de soudage, verveux, matériel de plomberie, etc.

Toute personne physique ou morale peut obtenir gratuitement la documentation pertinente en se présentant à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
ENTREPÔT SURPLUS D'ACTIF
 1705, rue Berlioz
 Chomedey, Laval
 (demander Claudette Carbonneau)

DATES DE VISITE:
 Les 11, 12 et 13 octobre 1988
 de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Le chef de service,
 Achats et Contrats
 Groupe Equipement
 Jean-Yves Bureau

Le chef de police de Laval prend sa retraite

C'est en octobre, après 40 ans de service dans différents corps de police de l'île Jésus, que M. Gaëtan Bétisle quittera la direction du service de police de Laval pour prendre une retraite anticipée.

M. Bétisle, qui est âgé de 60 ans, annoncera prochainement aux membres de l'état-major de la police de Laval son intention de quitter ses fonctions au cours des prochaines semaines. Tout indique que M. Jean Marc-Aurèle, actuellement assistant directeur à la police de Laval, deviendra le prochain patron des 450 policiers lavallois.

Par ailleurs, les membres du comité exécutif de Laval ont accepté, hier matin, une recommandation de la direction générale pour qu'une somme annuelle de \$52000 soit versée à M. Bétisle. Ce dernier recevra de plus une prime de séparation correspondant à six mois de salaire. Enfin, il gardera l'automobile appartenant à la ville jusqu'au 31 décembre prochain. Le conseil municipal devra cependant entériner la décision du comité exécutif.

Kindler a ses défenseurs

Plusieurs organismes de défense des droits de l'homme ont profité de la présence du premier ministre Mulroney aux Nations Unies, hier après-midi, pour demander au gouvernement canadien d'éviter la chaise électrique à l'Américain Joseph John Kindler, trouvé coupable de meurtre par un jury de Philadelphie en 1983.

Amnistie Internationale Canada, l'American Civil Liberties Union — qui regroupe 300 000 membres aux États-Unis — la Fédération internationale des droits de l'homme, la National Coalition to Abolish Death Penalty et l'Office des droits des détenus du Québec (ODD) tenaient hier une conférence de presse commune à New York pour défendre Kindler.

« Nous demandons au gouvernement canadien, de s'assurer que Kindler ne soit pas exécuté s'il est extradé », a déclaré M. Jean-Claude Bernheim, directeur de l'ODD, joint hier à New York.

Découvrez le 1er CIDRE ARTISAN AU QUÉBEC

DÉGUSTATION GRATUITE

Autocueillette de pommes au VERGER DU MINOT
376, ch. Covey Hill
Hemmingford
247-3111

SUPER VENTE D'INTÉRIEUR

SOURIEZ A L'AUTOMNE!



26,99\$
ou moins les 4 litres

"UNE COUCHE" SUPER LATEX FINI SEMI-LUSTRE BLANC (162-111)



25,99\$
ou moins les 4 litres

SUPER ALKYDE FINI SEMI-LUSTRE BLANC (130-110)



LA TOUCHE DE L'EXPERT

DANS UN CHOIX DE 250 TEINTES PASTEL. CETTE OFFRE SE TERMINE LE 28 OCTOBRE 1988.



24,99\$
ou moins les 4 litres

SUPER LATEX FINI PERLE BLANC (163-110)

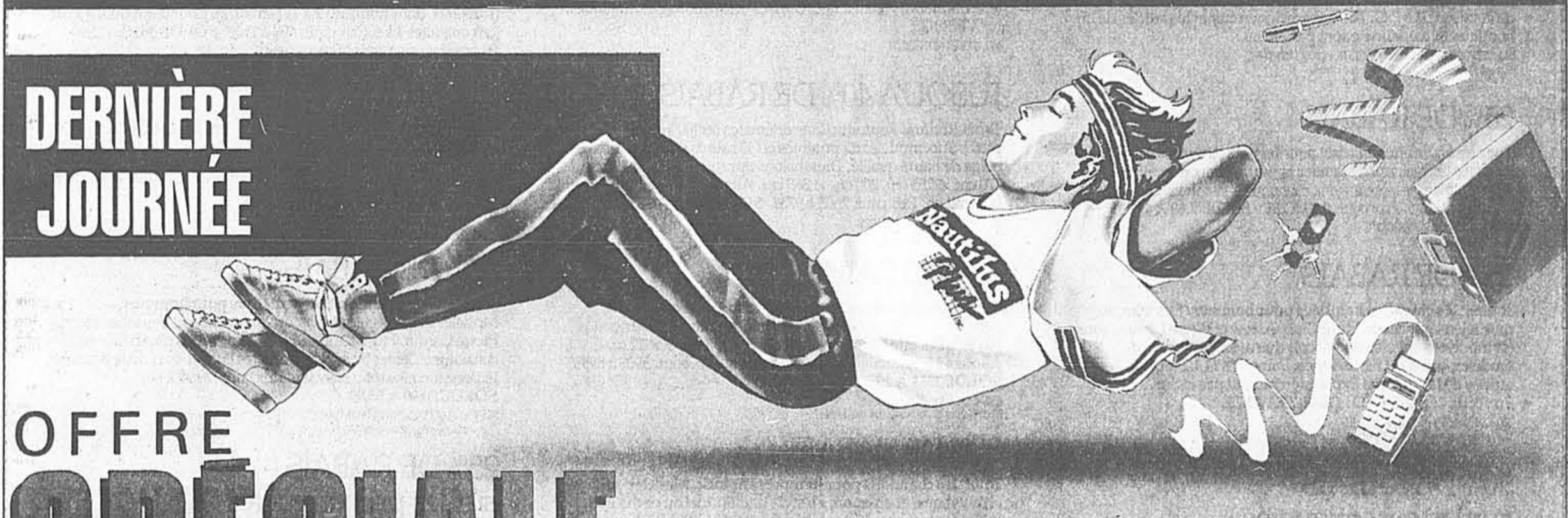


21,99\$
ou moins les 4 litres

SUPER LATEX FINI MAT-SATINÉ BLANC (160-110)

SICO	LUMBERLAND LAVAL OUEST 627-6200 ST-VINCENT-DE-PAUL 661-7721	LUMBERLAND ST-LÉONARD: 325-2600 DORVAL: 636-0421	LUMBERLAND LE GARDEUR: 582-1700 POINTE-AUX-TREMBLES: 645-2721	LUMBERLAND ROCK FORT, Y: 563-0220 MAGOG: 843-3346
AHUNTSIC	RIVE-SUD	HOCHELAGA	MONTRÉAL	LAVAL
LA MAISON DU PEINTRE 10005, boul. Saint-Laurent Montréal 381-8524	QUINCAILLERIE ROUSSEAU INC. 463, av. Victoria St-Lambert 671-3267	GUY BELL LTÉE 2875, rue Hochelaga Montréal 521-3211	JEAN DAOUST LTÉE 546, rue Duluth est Montréal 844-3659	CENTRE DÉCORATION LE SIEUR 700, boul. Labelle Chomedey, Laval 682-6823
PTE-AUX-TREMBLES	QUINCAILLERIE J. LEBEAULT INC. 193, rue St-Charles ouest Longueuil 646-5530	SAINT-LAURENT	QUINC. STE-CLAIRE 9215, rue Sherbrooke est Montréal 351-5970 351-3195	COLOBAR DE PONT-VIAU ENR. 357, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval 667-7200
LATENDRESSE & FILS INC. 11837, rue Notre-Dame est Pointe-aux-Trembles 645-8874	CENTRE DÉCORATION LE SIEUR 2451, chemin Chamby Longueuil 468-1474	SHEARER BOCK RUTHER FORD 50, rue Stinson Saint-Laurent 748-6161	QUINC. PAUL RIVET 4041, rue Ste-Catherine est Montréal 526-2857	GOINEAU & BOUSQUET CIE LTÉE 154, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval 667-9770 2121, boul. Curé-Labelle Chomedey, Laval 682-9090
ST-LÉONARD	LE COLORI MAÎTRE 1875, rue Panama Brossard 465-2086	CÔTE ST-LUC	CENTRE DÉCORATION LE SIEUR 6776, rue Sherbrooke est Montréal 254-1446	MERCIER
RAVARY LE COLOSSE LTÉE 9275, boul. Langellier St-Léonard 326-6800	CENTRE DÉCORATION LE SIEUR 7567, boul. Taschereau Brossard 676-2912	PROHOME Centre commercial Côte St-Luc Côte St-Luc 481-0161 Centre commercial Wilderton Montréal 733-8258	QUINCAILLERIE LAMBERT INC. 6524, rue Saint-Hubert Montréal 274-3521	CENTRE DE RÉNOVATION PIERRE HUOT INC. 62, boul. Saint-Jean-Baptiste ouest Mercier 691-0443
PLATEAU MONT-ROYAL	QUINCAILLERIE DU PLATEAU INC. (A. Goyette & Fils) 1473, rue Laurier est, Montréal 521-9580	ROSEMONT	QUINC. BEAUBIEN INC. 3194, rue Beaubien est Montréal 727-0495	CHÂTEAUGUAY
CRÉMAZIE	QUINCAILLERIE BERGER 1155, boul. Ste-Élisabeth Laprairie 659-1951	CENTRE DE RÉNOVATION ST-ZOTIQUE INC. 2345, rue St-Zotique est Montréal 725-9378	CENTRE DE RÉNOVATION ST-ZOTIQUE INC. 2345, rue St-Zotique est Montréal 725-9378	QUINC. CHÂTEAUGUAY INC. 3, rue Principale Châteauguay 692-8223
MARCEL LORTIE INC. 8495, boul. St-Laurent Montréal 381-3967	LASALLE	ROGER ROULEAU INC. 5126, rue Beaubien est Montréal 254-9401	FERRONNERIE CHARLEROI INC. 4690, rue Charlevoi Montréal-Nord 322-2031	LACHINE
DORVAL	CENTRE DÉCORATION LE SIEUR 8100, boul. Newman LaSalle 363-5087	QUINC. A. LALONDE LTÉE 3113, rue Masson Montréal 728-3637	QUINC. CLASSIQUE INC. 12275, boul. Rolland Montréal-Nord 323-2114	M. LACROIX & FILS 650, rue Notre-Dame Lachine 637-3767
SICO	SICO	SICO	SICO	SICO

UNE QUESTION DE FEELING^{MC}



DERNIÈRE JOURNÉE

OFFRE SPÉCIALE

2 pour 1

Profitez sans plus tarder de l'offre spéciale 2 pour 1 Nautilus Plus. Amenez un(e) ami(e) et ne payez les frais initiaux que pour une seule personne.

L'offre se termine le 30 septembre 1988.

Nautilus Plus, c'est la formule santé, plaisir et mieux-être par l'activité physique. Nautilus Plus c'est:

- une ambiance agréable pour pratiquer vos activités physiques telles que: Vo2Max, Maxi-aérobie, système Nautilus, tennis et vos sports de raquette préférés;
 - une carte de membre valide dans tous nos centres et multiclubs au Québec.
- Nautilus Plus, c'est mieux se sentir pour mieux profiter de la vie.

CENTRES:
Île des Soeurs: 765-9620
V.M.R. (Rockland): 341-1553
Centre-ville (Cour du Roi): 843-5993
Centre-ville (Place Victoria): 871-9544
Laval (Carrefour): 681-6455
Laval (Val des Arbres): 668-2686
Longueuil: 674-6264

Pointe-Clair: 694-4748
St-Laurent: 337-9456

MULTICLUBS:
Anjou: 353-7860
Brossard: 465-6113
Côte de Liesse: 739-3654
Côte St-Luc (Cavendish Club): 489-7543
LaSalle: 366-0711
Repentigny: 585-7333

Nautilus

Plus inc.

VISA MasterCard

Saint-Basile-le-Grand: Beatty refuse de réitérer la promesse de Bouchard

Presse Canadienne
OTTAWA

■ Ottawa a changé son fusil d'épaule touchant l'aide financière aux sinistrés de Saint-Basile-le-Grand et reculé sur la promesse que leur faisait le 25 août dernier le ministre des Transports Benoit Bouchard.

Hier aux Communes, le ministre de la Défense Perrin Beatty a refusé de réitérer l'engagement pris il y a un mois par M. Bouchard, en vertu duquel Ottawa promettait de verser à l'intention des sinistrés une contribution équivalente à celle faite par le gouvernement du Québec.

M. Beatty a clairement indiqué que seule s'appliquerait l'entente fédérale-provinciale relative aux situations d'urgence.

L'entente prévoit que le gouvernement fédéral ne commence à faire des contributions en cas de catastrophe qu'à partir du moment où la province affectée a dépensé un moment équivalent à sa population totale.

Le gouvernement québécois évalue jusqu'à maintenant à quelque \$6,4 millions les dépenses qu'entraînera l'accident écologique de Saint-Basile, une somme à peu près égale à la population du Québec. Si bien qu'en vertu de

l'entente fédérale-provinciale, Québec ne touchera pas un sou d'Ottawa si ses dépenses ne dépassent pas les prévisions actuelles.

Le ministre responsable du Bureau de la protection civile, M. Gilles Rocheleau, a écrit cette semaine à M. Beatty pour le sommer de respecter la promesse faite

par M. Bouchard. Il soupçonne le ministre d'avoir « promis n'importe quoi » à la toute veille des élections générales.

En Chambre hier, le député libéral Jean-Claude Malépart a lui aussi accusé M. Bouchard, qui n'était pas aux Communes, d'avoir « trompé la population de Saint-Basile pour se faire du capi-

tal politique ».

M. Malépart a demandé à M. Beatty — mais en vain — la garantie que le gouvernement fédéral tiendrait promesse et rem-

bourserait à Québec la moitié des \$6 millions déboursés par la province.

Devant les médias et la popula-

tion de Saint-Basile le mois dernier, le ministre Bouchard promettait qu'Ottawa « accorderait un dollar d'aide pour chaque dollar fourni par Québec ».

LITS DE LAITON

ACHETEZ DIRECTEMENT - OUVERT AU PUBLIC



IMPORTANT AUCUN NETTOYAGE NÉCESSAIRE

Nos lits sont garantis pur laiton et sont recouverts d'un fini laqué spécial. Aucun nettoyage nécessaire

Nombreux modèles disponibles, dont certains avec porcelaine. Les rabais s'appliquent sur tous les modèles et dimensions. Les prix mentionnés s'entendent sur lits doubles.

Lundi au samedi
10 h à 17 h

MANUFACTURE DE LITS GEORGIAN BRASS

2111, boul. Saint-Régis, Dollard-des-Ormeaux
(Prendre Transcanadienne, sortie des Sources nord, à droite sur Brunswick, à droite sur Deacon, à gauche sur St-Régis)

683-0751

À NOS AMIS ÉGYPTIENS ET ARABES DU CANADA

ENTRACO, la compagnie égyptienne pour la construction et le développement, annonce que le vice-président arrive à Montréal pour rencontrer nos amis et clients entre le 30 sept. et le 4 oct. 1988. En même temps, il présente les différents modèles des unités supérieures de qualité pour remplir le but résidentiel et commercial, dans des lieux préférables au Caire et à Alexandrie en Égypte.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec notre bureau à:

SABAHA ENTRACO

1200, av. McGill College

Suite 1100

Montréal, Québec H3B 4G7

Téléphone: (514) 861-6447

LE SAMEDI
1^{ER} OCT.,
Dernier jour pour
LE SOLDE N° 1
Chez Simpson

Des prix réduits dans tous nos rayons

UN JOUR SEULEMENT!

Au moment où vous imaginiez notre gigantesque Solde n° 1 déjà terminé, nous ajoutons encore plus d'aubaines pour vous, votre famille et votre foyer. Venez constater notre sélection prodigieuse et nos prix époustouflants. Une journée seulement! Alors soyez-y, le samedi 1^{er} octobre, chez Simpson!

25% DE RABAIS

Tenues d'extérieur pour hommes et femmes

Tous* les manteaux et vestes pour femmes. Une magnifique sélection. 100% laine, fibres mixtes variées, garnitures en cuir, manteaux toute saison et autres. Tailles jeunes femmes 6 à 16, petites 4 à 14 et demi-tailles 14 1/2 à 20 1/2. Ne comprend pas les fourrures. Prix cour. 79,99 à \$515. SOLDE 59,99 À 386,25

101/801, MANTEAUX POUR FEMMES

*Le solde ne s'applique que pour ces rayons.

Toute* notre marchandise de tenues d'extérieur pour hommes 25% DE RABAIS sur les prix étiquetés d'une vaste sélection de parkas, blousons, vestes de ski et autres. Les plus beaux tissus de la saison. P, M, G, TG. Les articles en cuir et les articles de la boutique Expression ne sont pas inclus.

311, TENUES SPORT D'EXTÉRIEUR POUR HOMMES

*Le solde ne s'applique que pour ce rayon.

25% DE RABAIS

Tous les accessoires en tricot pour femmes. Une vaste sélection de chapeaux, écharpes, cagoules et gants. Choix d'acrylique, laines, mélanges laine/angora, cachemires et cotons. Un arc-en-ciel de couleurs. Prix cour. 9,99 à 75\$ SOLDE 7,49 À 56,25

256, BOUTIQUE DE TRICOTS

25% DE RABAIS

Toutes* les chemises habillées pour hommes. Des marques prestigieuses incluant Hunt Club, Arrow et Pierre Cardin. Tous les modèles sont offerts avec cols thermocollés. Choix de modèles, coloris et tissus variés. Pointures 14 1/2 à 17 1/2. Les articles de la boutique Expression ne sont pas inclus. Prix cour. 25\$ à 45\$ SOLDE 18,75 À 33,75

330, CHEMISES POUR HOMMES

*Le solde ne s'applique que pour ce rayon.

50% DE RABAIS

sur les prix étiquetés

Tous les services de vaisselle Royal Albert en stock Porcelaine tendre anglaise. Services 20 pièces, couverts 5 pièces et éléments libres en modèles Old Country Roses, Lavender Rose, Memory Lane, Val d'Or, Petit Point et autres. Les modèles «For All Seasons» sont aussi disponibles.

614, PORCELAINE

100\$ DE RABAIS

Four à micro-ondes 0,6 pi³ de Beuemark^{MD}. Modèle compact avec commandes électroniques, 10 niveaux de puissance et mémoire à 4 paliers. Boîtier amande. N° 02606. Prix cour. 319,98 SOLDE 219,98

607, APPAREILS BEAUMARK^{MD}

SEULEMENT 479\$

Magnétoscope Sanyo avec système d'enregistrement à 4 têtes Un prix tout à fait spécial pour une journée seulement. Modèle de très grande qualité avec la plupart des options disponibles telles l'affichage à l'écran, minuterie 1 an, 6 programmations; télécommande, recherche 2 vitesses et fonctions automatiques. N° VHR8120.

681, ELECTRONIQUE

JUSQU'À 40% DE RABAIS

Tapis Riviera. Reproductions orientales en 100% laine. Choix des plus beaux modèles disponibles en 13 coloris vibrants. Tissage belge de haute qualité. Dimensions approx. 120 cm x 190 cm, 170 cm x 255 cm, 200 cm x 355 cm. Allouez 2 à 3 semaines pour la livraison. Prix cour. 260\$ à 975\$ SOLDE 165\$ À 585\$

553, COUVRE-PLANCHERS

Non disponible à Laval et St-Bruno.

50% DE RABAIS

Tapis chinois noués à la main. Sélection de modèles en peluche 100% laine tissés par des maîtres chinois. 8100 noeuds par pi². Les dimensions varient entre 2 x 3 pi à 9 x 12 pi. Allouez 4 à 6 semaines pour la livraison. Prix cour. 350\$ à 5995\$ SOLDE 175\$ À 2997,50

553, COUVRE-PLANCHERS

Centre-ville et Pointe-Claire seulement.

30% DE RABAIS

Tous* les chandails pour hommes en stock. Modèles en laine, en acrylique, et en coton, en style traditionnel ou dernier cri. Inclut les marques Jantzen, Northern Spirit, Hunt Club et autres. Coloris d'automne et d'hiver. P, M, G, TG. La marque Polo, les articles de la boutique Expression ainsi que les modèles Jantzen 9M698, 9M695 ou les modèles Great Lakes Country SP81012, SP81014, SP81004 ne sont pas inclus. Prix cour. 19,99 à 150\$ SOLDE 13,99 À 105\$

344/858, CHANDAILLS POUR HOMMES

*Le solde ne s'applique que pour ce rayon.

25% DE RABAIS

sur les prix étiquetés

Le rayon mode «Collections» pour jeunes hommes. Pantalons, chandails, chemises, vestes et autres en marques telles Generra, President Stone, Aero Club, Monument et Esprit. Modèles et coloris d'automne dernier cri.

321, COLLECTIONS

25% DE RABAIS

Toutes les bottes d'hiver. Des modèles pour hommes, femmes et enfants qui arrivent juste à point pour l'hiver. Ne manquez pas cette occasion d'économiser! Pointures pour femmes 5 à 10 (sans 1/2), pour hommes 7 à 11 (sans 1/2), pour bambins 4 à 13 et garçons/filles 1 à 6. Prix cour. 40\$ à 150\$ SOLDE 30\$ À 112,50

264/370/446, CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

25% DE RABAIS

sur les derniers prix étiquetés

Toute la chaussure pour jeunes femmes. Une vaste sélection des plus récents modèles pour l'automne en marques populaires. Un jour seulement pour économiser.

271, CHAUSSURES POUR JEUNES FEMMES

30% DE RABAIS

Notre sélection entière* de pantalons pour hommes Modèles habillés et tout-aller en marques réputées telles Merit, Pierre Cardin, Hunt Club et autres. Choix des plus beaux coloris d'automne. Tailles 32 à 40. Les articles Polo et ceux de la boutique Expression ne sont pas inclus. Prix cour. 29,99 à 80\$ SOLDE 20,99 À 55,99

314, PANTALONS POUR HOMMES

*Le solde ne s'applique que pour ce rayon.

25% DE RABAIS

sur les prix étiquetés

Tous les articles au rayon des tentures. Économisez sur tous nos articles mode pour fenêtres, en stock, à prix courant. Tentures prêtes à installer, à plus pincés, rideaux bonne femme marquée et autres. Les ensembles de couvre-lits, édredons, la doc quincailleurie pour tentures et coussins sont aussi inclus. Vous pouvez dès maintenant redécorer vos pièces favorites.

562, TENTURES

Non disponible à Laval.

Achats en magasin seulement.

La sélection varie selon le magasin.

Simpson
C'est mon style!

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE D'AUBAINES MODE "LE GRENIER" SIMPSON CENTRE-VILLE 8^e ÉTAGE

Rendez-vous au magasin Simpson le plus près chez-vous: Centre-ville 284-4231 • Pointe-Claire 697-4870 • Les Galeries d'Anjou 353-3300 • Le Carrefour Laval 387-1540 et Les Promenades St-Bruno 461-2211 Heures d'ouverture au centre-ville: Du lundi au mercredi — 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi — 9h30 à 21h. Samedi — 9h à 17h

Heures d'ouverture des succursales: Du lundi au mercredi — 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi — 9h30 à 21h. Samedi — 9h à 17h